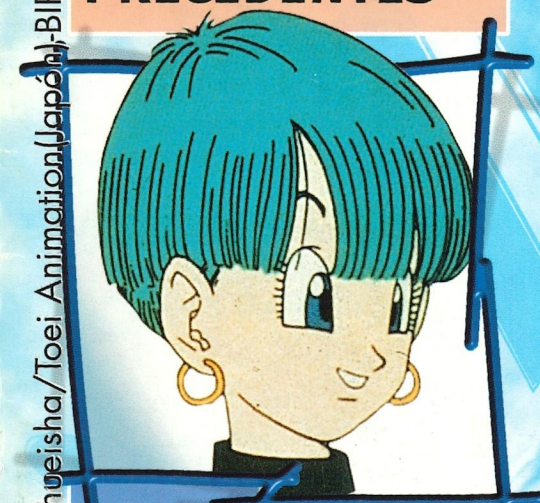
REVISTA OFICIAL

DRAGON BALL

ABRIL/CONTROLJORNAL 350$00

SON GOKOU, O HERÓI IMBATÍVEL

VEGETA, UM RIVAL SEM PRECEDENTES



BULMA, A INVENTORA DO RADAR DRAGON

KRILIN, GRANDE AMIGO DE SON GOKOU

© 1989 Bird Studio/Shueisha/Toei Animation(Japão)-BIPLANO-

1 TESTE

8 POSTERS ▸ 6 PERSONAGENS

HÁ COISAS QUE DEIXAM OS ADULTOS PASSADOS.

A TUA TRALHA !

OS TEUS JEANS
E A TUA T-SHIRT !

O TEU BRINCO !

OS TEUS ÓCULOS DE SOL !

E OS TEUS

Nestlé

Golden Grahams

"UM SABOR ALUCINANTE...
NÃO RECOMENDADO A ADULTOS"

SUMÁRIO

BULMA
A melhor amiga de Gokou. Conhece-a melhor **4**

NAMEK
O que esconde este planeta e como são os seus habitantes **8**

SON GOKOU
As personagens que mudaram a sua vida **12**

PODER SAIYAN
Uma raça com poderes incríveis. Fica a saber quais os níveis que um super saiyan pode atingir **16**

POSTERS
Os teus heróis preferidos para colares no teu quarto **19**

PERSONAGENS
Quem é quem em *Dragon Ball Z* e os poderes de cada uma das personagens **35**

VEGETA
O rival mais antigo de Gokou e as suas transformações **44**

TESTE
És um verdadeiro fã de Dragon Ball? **48**

EDITORIAL

Esta é a primeira edição da revista oficial Dragon Ball e nela poderás encontrar tudo o que sempre desejaste saber sobre Son Gokou, os seus amigos e principais adversários. Desvendamos alguns mistérios sobre os habitantes do planeta Namek, bem como do poder dos Saiyan. Descrevemos-te, em detalhe, as personagens mais importantes, quais sãos os seus poderes, além das suas principais características. Para finalizar, temos um teste que determina se, afinal, és mesmo um fã a 100%. Diverte-te!

ABRIL/CONTROLJORNAL

Conselho de Gerência: Francisco Pinto Balsemão, Luiz Vasconcellos, Miguel Ribeiro e Silva, João Xara-Brasil
Director-Geral: Miguel Ribeiro e Silva
Director Comercial (Circulação): João Xara-Brasil
Director de Marketing (Circulação): Rafael Serrão
Director Comercial (Publicidade): Luís Mesquitela Lima
Director Comercial Adjunto (Publicidade): Neves Silva
Director de Desenvolvimento de Marcas: Fernando Vicente
Director de Assinaturas: João Costa Gomes
Director de Revistas Infanto-Juvenis: Francisco Moita
Director de Produção e Coordenação de Edições: Manuel Parreira
Director de Distribuição: Luís Monteiro Pereira
Director Administrativo e Financeiro: Nuno Gonzaga Ferreira
Director de Tecnologias de Informação: Pedro Godinho

DRAGON BALL

Editora-Chefe: Isabel Figueiredo
Redacção: Francisco Roldão, Susana Abrantes, José Félix (Revisor), Teresa Pinto Marques e Susana Silva (Assistentes)
Consultor de Arte: Eduardo Barreto
Arte: Maria do Rosário Viterbo, Paula Rodrigues, Mónica Barbosa, Francisco Rodrigues, Rui de Almeida (Infografia)
Produção Gráfica: Pedro Queirós
Director Responsável: Miguel Ribeiro e Silva

PUBLICIDADE
Director Coordenador: Miguel Vaz
Contacto: Sofia Cruz
Assistente: Rosa Lopes
Coordenador de Materiais: José António Lopes
Delegação Publicidade Norte
Telefone: (02) 600 11 24 (busca automática)
Fax: (02) 600 14 47
Directora: Carmen Sílvia Mello
Contactos: Paula Cardoso
Assistentes: Ilda Vilela e Olga Almeida
Coordenador de Materiais: Carlos Martins
Praça Mouzinho de Albuquerque, 113, 4.º, salas 803/804
Edifício Shopping Center Brasília – 4100 Porto

Abril/Controljornal Editora, Lda
NPC 501 859 349
Capital Social: 200 000 000$ CRC Oeiras n.º 5537
Controljornal SGPS, SA: 50%, Prize Investments, Ltd: 50%

Largo da Lagoa, 15-C, 2795 Linda-a-Velha – Portugal
Telef.: (01) 416 87 00; Fax: (01) 414 32 27

Fotolitos e Montagem: Abril/Controljornal, Largo da Lagoa 15-C 2795 Linda-a-Velha
Impressão: Lisgráfica, Impressão e Artes Gráficas, SA Casal de Santa Leopoldina – Queluz de Baixo
Distribuição: VASP, R. Joaquim António Aguiar, 43, 1.º - 1000 Lisboa. Tel. 386 20 64
Tiragem: 100 000 exemplares
Depósito Legal: 118 976/97

Interdita a reprodução, mesmo parcial, de textos, fotografias ou ilustrações sob quaisquer meios, e para quaisquer fins, inclusivé comerciais.

© 1989 Bird Studio/Shueisha/Toei Animation(Japón)
BIPLANO-AB
Todos os direitos reservados

A MELHOR AMIGA DE SON GOKOU

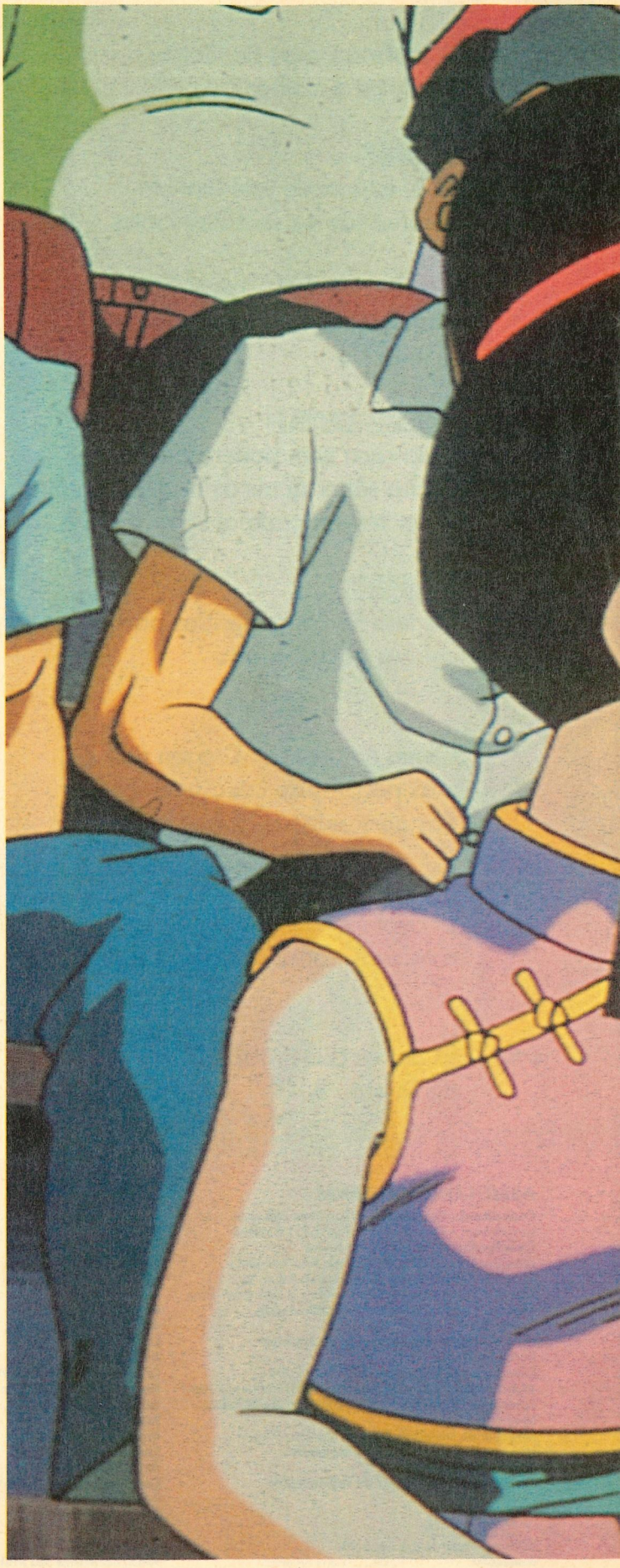
Uma figura presente em Dragon Ball desde o primeiro episódio. Inteligente, rica e muito amiga de Son Gokou, Bulma é uma das personagens principais

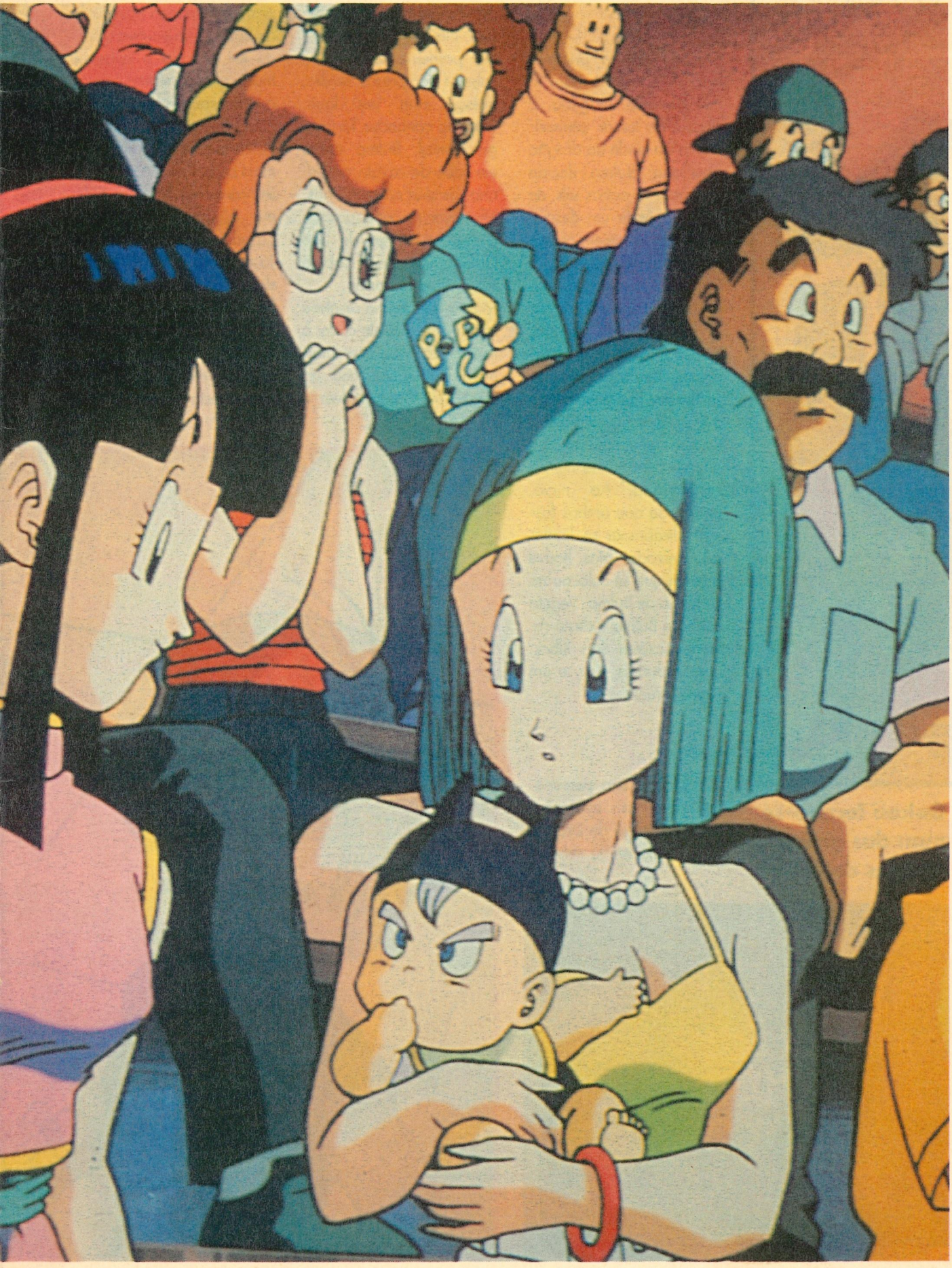
Uma rapariga, de 16 anos, dentro de um carro a alta velocidade atropela Son Gokou. Ela sai furiosa e tenta aniquilar o nosso herói. Mas depressa percebe que é inútil. Depois de uma troca de palavras, ela apresenta-se: o seu nome é Bulma e anda à procura das sete bolas de cristal.

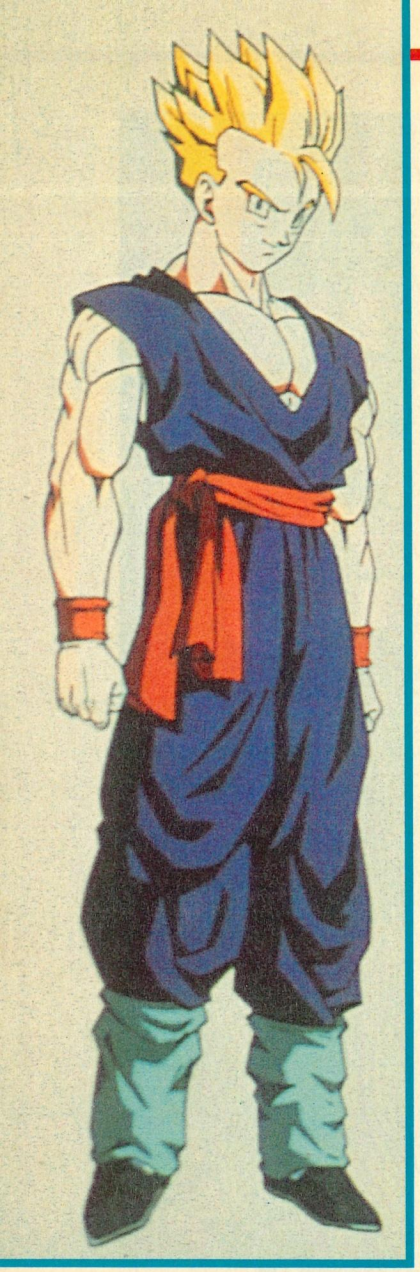
Este é o cenário do primeiro episódio de Dragon Ball, onde Bulma tem um papel muito importante. É ela que dá a conhecer a Son Gokou a existência das bolas de cristal e pede-lhe ajuda para as encontrar. Nesta altura, Bulma tinha 16 anos. É a rapariga mais rica do planeta, bonita e possui uma inteligência fora do comum, que herdou do seu pai, o Dr. Brief. Foi ele quem fundou a Corporação Cápsula e é o inventor da miniaturização, ou seja, qualquer objecto pode ficar de um tamanho mínimo, mais precisamente de uma cápsula. Quando conheceu Son Gokou, vivia com os seus pais numa mansão enorme, mesmo no centro da cidade.

Um exemplo de mulher. Qualidades não lhe faltam. Mas nem tudo são rosas e ninguém é perfeito. Até a própria Bulma tem uns quantos. É muito pretensiosa, maquiavélica, não hesita em servir os outros qualquer que seja o fim e é muito susceptível.

Foi Bulma quem inventou o radar dragon, um invento que ajudou Son Gokou na procura pelas bolas de cristal







Gokou tornou-se num dos grandes amigos de Bulma

O SEU GRANDE DESEJO

Quando teve a primeira bola de cristal na mão, ficou bastante intrigada. E depois de tomar conhecimento da lenda do dragão Shenlong, Bulma decide encontrar as outras seis, de forma a pedir um desejo: encontrar o homem perfeito para ser seu noivo.

Durante esta procura pelas bolas de cristal, ela faz o seu primeiro amigo: Yamcha. Desde o primeiro encontro, que ambos simpatizaram muito um com o outro. Yamcha, com a sua timidez, nunca se atrevia a discutir com Bulma nem a contrariá-la. Ao início, pensou-se que ambos fossem ultrapassar os limites da amizade, mas houve alguém que se colocou no caminho de Bulma. Vegeta conhece Bulma e desta relação nascem dois filhos: uma rapariga, Bra, e um rapaz, Trunks.

MUDANÇAS DE VISUAL

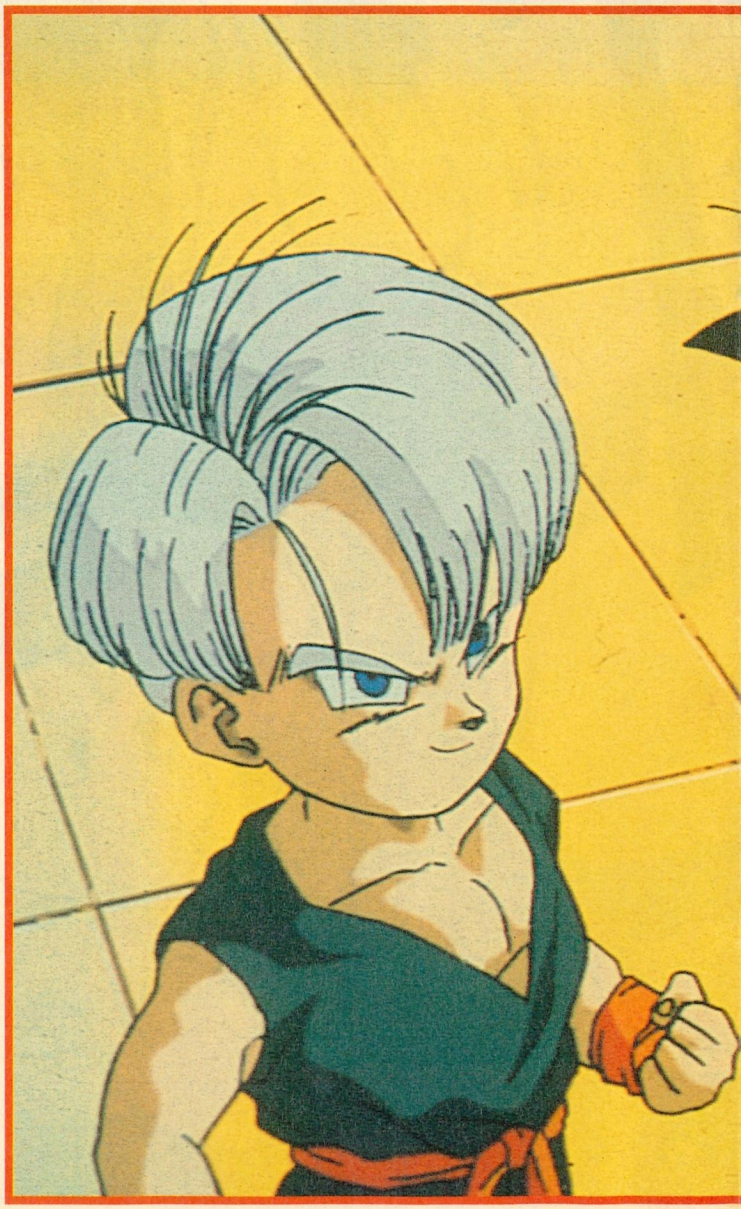
Esta é uma das personagens que mais alterações sofre ao longo de Dragon Ball. Bulma muda seis vezes de penteado e de visual. Ela gosta de mudar.

Na primeira série, tinha cabelos compridos verdes, presos com um laço. Quando conheceu Tartaruga Genial, Bulma usava um rabo-de-cavalo a apanhar os seus cabelos finos. No encontro com Yamcha, a melhor amiga de Son Gokou usava o cabelo solto, mais comprido.

Mais tarde, Bulma resolveu cortar o seu cabelo curto, à rapaz, para parecer mais nova. Isto aconteceu no torneio 22.º, e foi talvez a grande mudança no visual de Bulma. Isto porque além de ter cortado o cabelo, mudou-lhe também a sua cor: passou a ser azul.

Em Dragon Ball Z, voltou a deixá-lo crescer, para ficar mais comprido. Mas quando conheceu Vegeta, Bulma apanhou-o com um grande laço.

Já o teve liso, encaracolado, apanhado, solto... enfim, uma das personagens mais versáteis. Bulma gosta muito de impressionar os seus amigos. Tartaruga Genial está sempre a me-



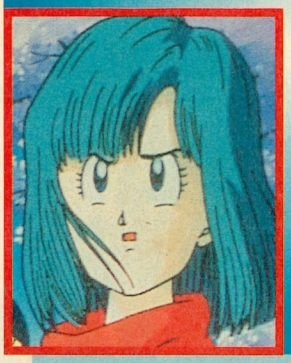
TRUNKS E BRA

Bra é a filha mais nova de Bulma e Vegeta. Tem uma participação muito reduzida na série Dragon Ball. É muito parecida com a mãe, mas em ponto pequeno.

Trunks já tem uma presença muito mais marcante em Dragon Ball Z e GT. Tem poderes especiais, porque Vegeta também é uma pessoa muito poderosa. Pode utilizar a fusão e tornar-se num guerreiro. Por ser descendente dos Saiyan, Trunks tem uma capacidade de luta muito grande. O seu grande objectivo é destruir os cyborgs.

OS PODERES

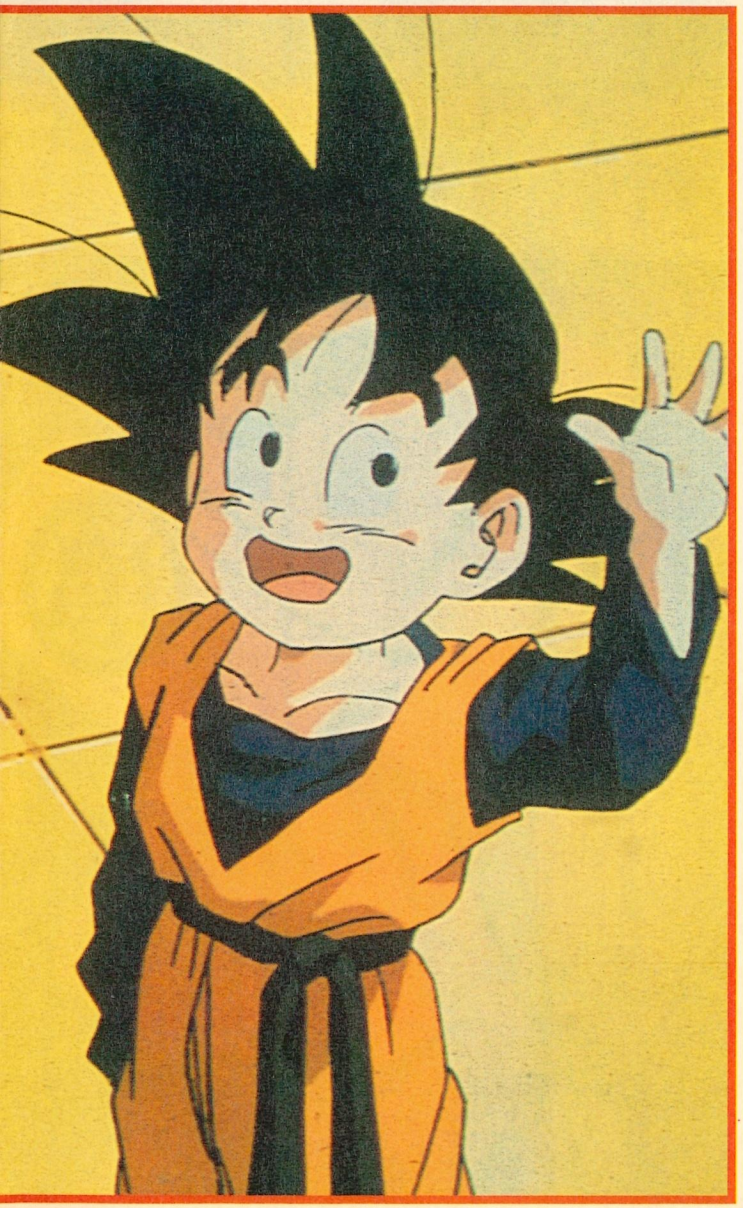
Bulma não tem nenhum poder especial. O seu grande dom tem a ver com tecnologia e electrónica. Foi ela quem inventou o radar dragon (um instrumento muito útil na procura das sete bolas de cristal) e a máquina do tempo, que já levou algumas personagens a viajar. A força não é uma qualidade de Bulma, mas a sua inteligência já fez com que se desenvencelhasse de algumas situações perigosas.



ter-se com ela. Mas desta personagem já se espera tudo. Não é por acaso que ele é conhecido como um perverso!

AMIGA DO PEITO

Bulma e Son Gokou são quase inseparáveis. Foi ela quem contou ao nosso herói no que é que consistia a lenda das sete bolas de cristal. Juntos viveram muitas aventuras e enfrentaram todos os perigos.
A inteligência de Bulma e a perícia de Son Gokou são duas armas muito importantes na série Dragon Ball. Sem dúvida, uma dupla de sucesso!
Não podemos deixar de referir que, ao início, Bulma usou Son Gokou e os seus engenhos electrónicos para concretizar um grande desejo: reunir as sete bolas de cristal e pedir ao dragão um noivo. Por isso, pode dizer-se que Bulma se aproximou de Gokou por interesse. Mas com o passar do tempo, nasceu uma grande amizade. E desde aí nunca mais se tornaram a separar.



CURIOSIDADES

- Bulma era uma estudante normal, até que um dia a lenda Shenlong se cruzou no seu caminho.
- A participação de Bulma em Dragon Ball foi muito importante no combate contra o exército vermelho.
- A qualidade que Bulma mais evidencia é a sua inteligência. O que não era suficiente nos combates, onde Gokou é que mostrava o que valia. Por isso, Bulma, nestes casos, sempre teve uma posição de apoio.
- Foi ela que tornou possível a viagem ao planeta Namek, através dos seus avanços tecnológicos.
- Bulma colocou toda a sua avançada tecnologia na recuperação e construção de réplicas de naves dos saiyans, para que estes pudessem ir até Namek.

Trunks é um dos filhos de Bulma e Vegeta. Irá revelar-se um óptimo guerreiro e quando viaja para o futuro, evitará a guerra na Terra

O QUE ESCONDE O PLANETA NAMEK

Conhece melhor os mistérios deste planeta e os seus habitantes. E ainda reservámos um espaço para te revelarmos os segredos da fusão

Uma raça de seres que possuem a pele verde. Uns têm uma espécie de antenas, outros orelhas ponteagudas e podem absorver a energia uns dos outros. Conseguindo, assim, transformar-se em Super Namek-ja. O seu planeta foi destruído por Freeza. Os habitantes do planeta Namek conseguem reconstruir o que foi destruído. Este planeta ficou reduzido a um grande oceano com várias ilhas, onde viviam os seus habitantes. No passado, Namek era uma enorme floresta, só que uma mudança de clima alterou tudo, restando, apenas, algumas árvores e plantas.

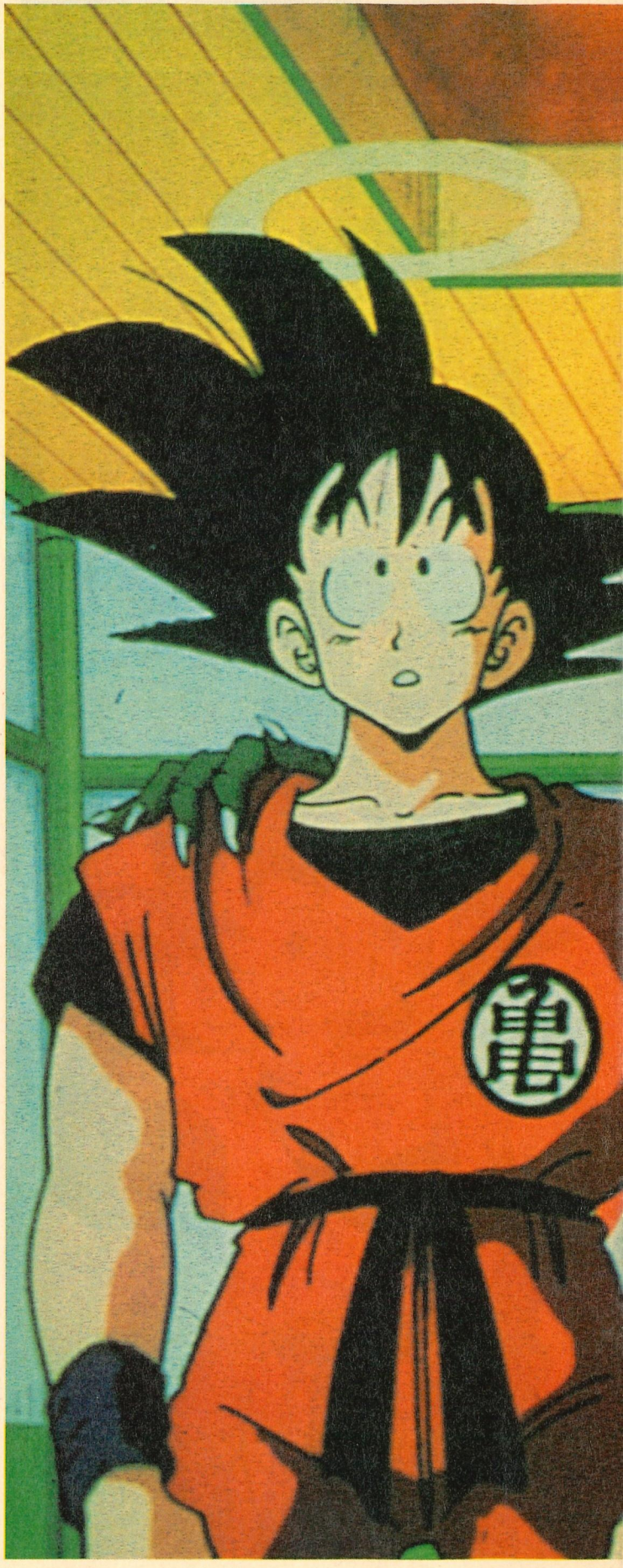
OS HABITANTES DESTE PLANETA

O pai de Coraçãozinho de Satã pertence a esta raça. Gokou matou-o, mas ele cuspiu um ovo, de onde nasceu um outro ser, com o mesmo nome. Geralmente, usa um turbante branco enrolado na cabeça e uma capa da mesma cor a envolver o seu corpo. Tem um ar ameaçador, mas no fundo não é tão mau como parece. Tecnicamente, é o Diabo em pessoa. O seu ataque mais poderoso é uma bola de fogo.

Kame-sama é a alma gémea de Coraçãozinho de Satã, mas é o lado bom. Quando um deles morre, o outro também desaparece. E mais, se ele morrer, o dragão das bolas de cristal não concede desejos. Para que Coraçãozinho de Satã pudesse tornar-se no deus dos humanos, teve de se dividir em duas partes: no bem e no mal.

Dende é um miúdo Namek que os heróis conhecem quando se encontram com Freeza. Ele torna-se no próximo Kame-sama.

A saga dos Namek foi uma das mais longas em Dragon Ball Z.



神

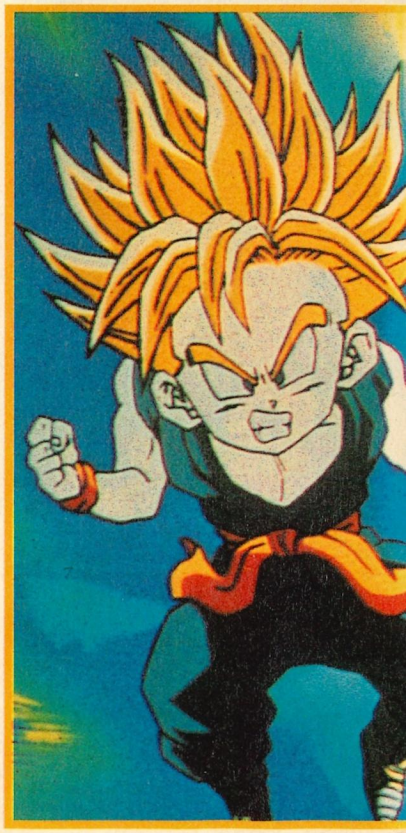
FUSÃO: A TÉCNICA MAIS UTILIZADA EM DRAGON BALL Z

Fusão é uma técnica que faz com que duas personagens possam tornar-se numa só. Muito utilizada em Dragon Ball, a fusão é considerada bastante perigosa. Em Dragon Ball Z, existem duas fusões: Gogeta e Vejito.

GOGETA

Son Gokou e Vegeta utilizam esta técnica no filme. Na série de televisão, são as personagens Trunks e Son Gohan que fazem este tipo de fusão.
Esta união faz-se manualmente. O mínimo erro pode ser fatal e originar uma

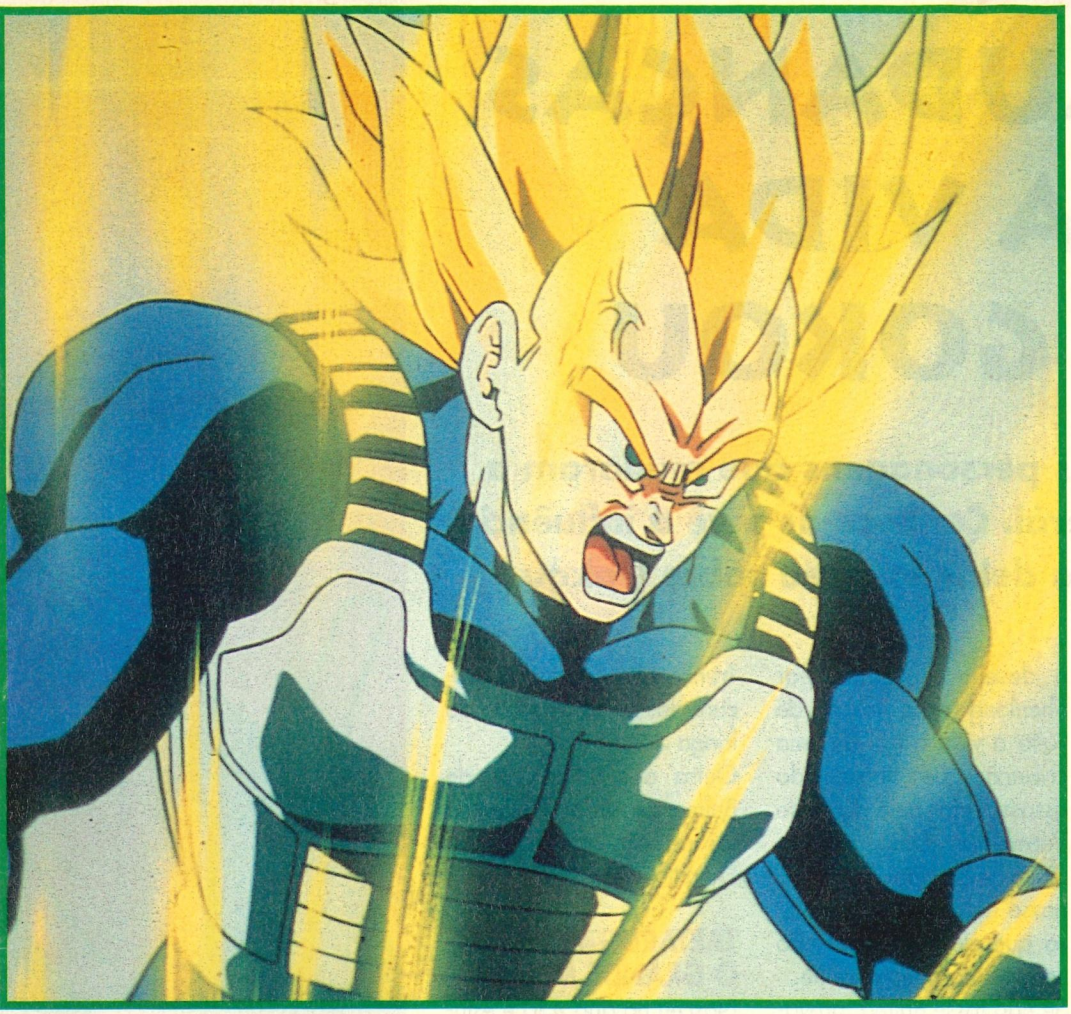
Os Namek são um povo de cor verde com poderes paranormais



CARACTERÍSTICAS DOS NAMEK

Os Namek são hermafroditas e reproduzem-se através da morte de um deles. A sua forma de comunicação é curiosa: pode ser feita por telepatia, ou seja, através do pensamento.
Nascem dentro de ovos e são duas vezes mais rápidos que os humanos. Sempre que um membro do seu corpo é arrancado, eles têm o poder de o voltar a reconstruir. Por isso, podem voluntariamente arrancar braços e pernas a eles próprios. E ainda conseguem mudar de tamanho ou alongar os seus membros.

Os Namek nunca comem! A única coisa que ingerem é água. A fusão, nestes casos, só pode ser feita com seres da sua raça. Além dos poderes físicos que possuem, têm também faculdades paranormais aliados à feitiçaria. Isto faz com que consigam curar os humanos de algumas doenças. Dende é um dos seus habitantes e, geralmente, ao longo da série cura aqueles que saem magoados dos combates. Os seus poderes de cura são enormes.



Son Gokou e Vegeta unem-se para enfrentar um inimigo. Eles nunca pensaram em fazer esta fusão

outra forma, que não a desejada. Por isso, é considerada perigosa. Para que esta técnica se faça na perfeição, os dois seres que pretendem fundir-se têm de ter a mesma musculatura. A fusão é feita através de uma espécie de dança.
A primeira fusão a ser concretizada tem uma duração de trinta minutos, caso seja utilizado o método manual. Após este tempo, os dois corpos separam-se automaticamente. Se se pretende fazer uma nova fusão, ambos têm de esperar, pelo menos, uma hora. No filme, é Son Gokou quem controla Gogeta.

Gogeta é a fusão entre Gokou e Vegeta. Uma mistura explosiva!

VEJITO

Para se conseguir uma fusão automática, é necessário um instrumento: Potara, um par de brincos que não conseguem estar separados. Quando duas pessoas diferentes os usam, os brincos desprendem-se automaticamente, obrigando-as a fundirem-se numa só. Esta união só pode ser realizada entre dois seres completamente diferentes em termos de tamanho, massa muscular ou poderes. Este é o seu maior trunfo. Uma vez utilizado o Potara, a separação não é possível. Ou seja, a partir do momento em que duas pessoas se fundem, permanecerão assim para sempre. O deus Kaioh quis uma vez utilizar este par de brincos. A sua intenção era oferecê-los a Gokou para que ambos se fundissem num só e enfrentassem Super Bou. Mas, no fim, Gokou acabou por fazer a fusão com Vegeta, originando Vejito.
Na série televisiva, Vegeta não pôde fundir-se com Gokou, porque senão perderia a sua identidade. Quando Vejito luta com Super Bou, este absorve-o. Dentro do corpo do monstro, os dois seres separam-se, porque o efeito dos brincos acaba.

AS MUDANÇAS NA VIDA DE GOKOU

Foram várias as personagens que mudaram a vida do nosso herói. Conhece-as e vê a influência que cada uma delas exerceu sobre Gokou

BULMA E AS BOLAS DE CRISTAL

Foi ela quem tomou conhecimento das bolas de cristal na Terra. Bulma ficou tão impressionada com a lenda de Shenlog que rapidamente quis partir à procura delas. Enfia-se no seu carro e parte a alta velocidade. No caminho, atropela um miúdo: Gokou. Ao princípio, Bulma tentou aniquilar o nosso herói, mas logo percebeu que ele tinha grandes poderes e que poderia ajudá-la na procura das bolas de cristal. Foi assim que Gokou tomou conhecimento da lenda.

Bulma foi, sem dúvida, uma personagem muito importante em Dragon Ball e na vida de Gokou. Juntos viveram grandes aventuras e enfrentaram vários perigos. Mais tarde, iriam tornar-se em bons amigos. O objectivo de Bulma era encontrar um homem perfeito com quem pudesse casar-se, mas depressa percebeu que a lenda das bolas de cristal era muito mais poderosa. No fim, Gokou acabou por utilizar o desejo concedido por Shenlong para trazer de volta à vida o pai de uma criança que tinha sido assassinado pelo Exército Vermelho. Uma atitude muito nobre por parte do nosso herói e que comprova que ele é um guerreiro com um coração enorme.

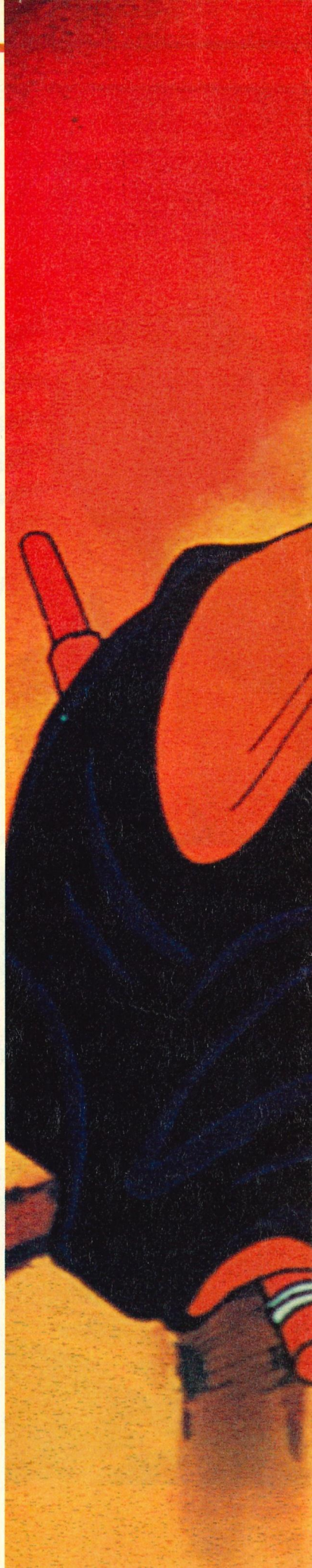
Se não fosse Bulma, provavelmente Gokou nunca teria conhecimento da lenda e descoberto quais eram os seus verdadeiros poderes. Bulma também permitiu que Gokou viajasse até ao planeta Namek através das suas invenções. Naves e veículos especiais foram alguns dos engenhos inventados por esta rapariga dotada de uma inteligência fora do normal. Apesar de Bulma não ser considerada uma guerreira nem possuir poderes e ataques, ela ajudou Gokou e os seus amigos, especialmente com o radar dragon que ela própria inventou. Este radar esteve sempre presente nas várias séries Dragon Ball. Até em Dragon Ball GT, ele será utilizado quando Gokou, Trunks e Pan partem à procura das bolas de cristal ao longo do universo.

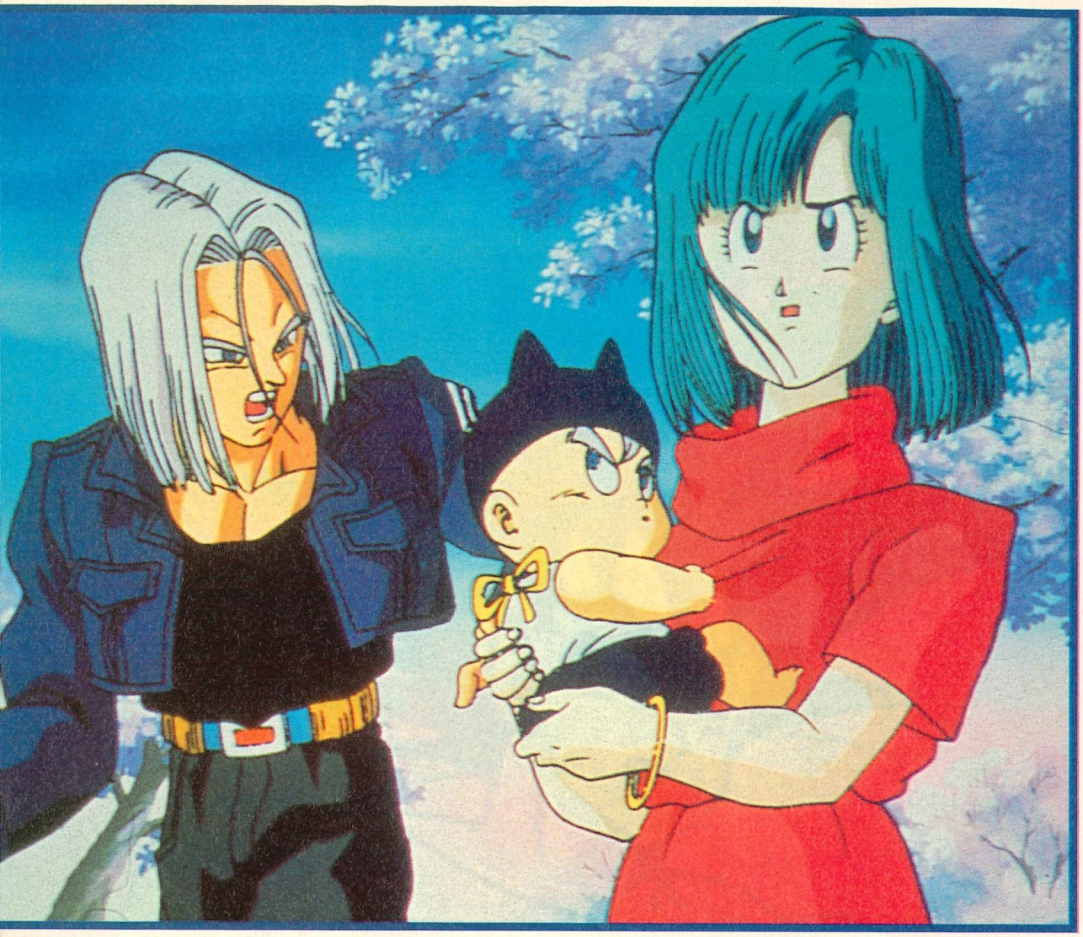
Outra das influências de Bulma na vida de Gokou foi no combate contra o Exército Vermelho.

TARTARUGA GENIAL O GRANDE MESTRE

Nasceu no ano 430 e estudou artes marciais com o mestre Mutaito. Com 18 anos resolveu tornar-se num lutador possuidor de técnicas incríveis. Combateu com Coraçãozinho de Satã, participou nos 21.º e 22.º torneios, vencendo o primeiro. Chegou a morrer numa luta contra Coraçãozinho de Satã, mas ressuscitou graças às bolas de cristal. Foi Tartaruga Genial quem ensinou a Gokou os vários ataques e fez com que o nosso herói participasse no 21.º torneio de artes marciais.

Vivia numa ilha, juntamente com a sua tartaruga de estimação, e foi o primeiro professor de Gokou. Ofereceram-lhe uma nuvem com a qual poderia voar. Mas como é conhecido





Bulma mudou a vida de Gokou. Foi ela quem deu a conhecer ao nosso herói as bolas de cristal

pela sua perversidade, não pôde utilizá-la, já que só quem tem uma mente pura poderá voar sobre ela. Por isso, deu-a a Gokou, que é bem diferente.

Tartaruga Genial introduziu na série Dragon Ball a técnica Kamehame e tem um sentido de orientação em combate muito grande. Já o consideraram o homem mais forte da Terra.

Tartaruga Genial foi superado pelos guerreiros, que atingiram agora novos níveis através de um treino intensivo. Isto não o chateia nada, porque sabe que a Terra está em boas mãos e protegida.

Depois de treinar Gokou e Krilin, inscreve-os no seu primeiro combate contra Jackie Chun, que não é mais do que Tartaruga Genial disfarçado. Ambos perdem o combate, acabando por seguir direcções diferentes, e decidem treinar por sua conta.

Mas as bases sobre como utilizar as artes marciais foram-lhes ensinadas por Tartaruga Genial. Daí a sua importância na série e na vida do herói Gokou.

FREEZE O VILÃO QUE VEIO DO GELO

É membro de uma poderosa raça de conquistadores planetários, em que o grande objectivo era comprar os planetas a quem os conquistava. Freeze, ao início, era um tímido tirano. Filho de King Cold e irmão mais novo de Cooler. No ano 731 aliou-se aos saiyan e fez um pacto com eles. Tudo parecia perfeito até que Freeze começou a pensar que o poder desta raça poderia voltar-se contra ele. E o que o assustava mais era a lenda que se espalhava por todos os planetas, na qual se dizia que os saiyan poderiam transformar-se em super saiyan, a maior força de todo o universo. Por isso, Freeze decidiu colocar um ponto final neste pacto. Para tal, destruiu o planeta Vegeta.

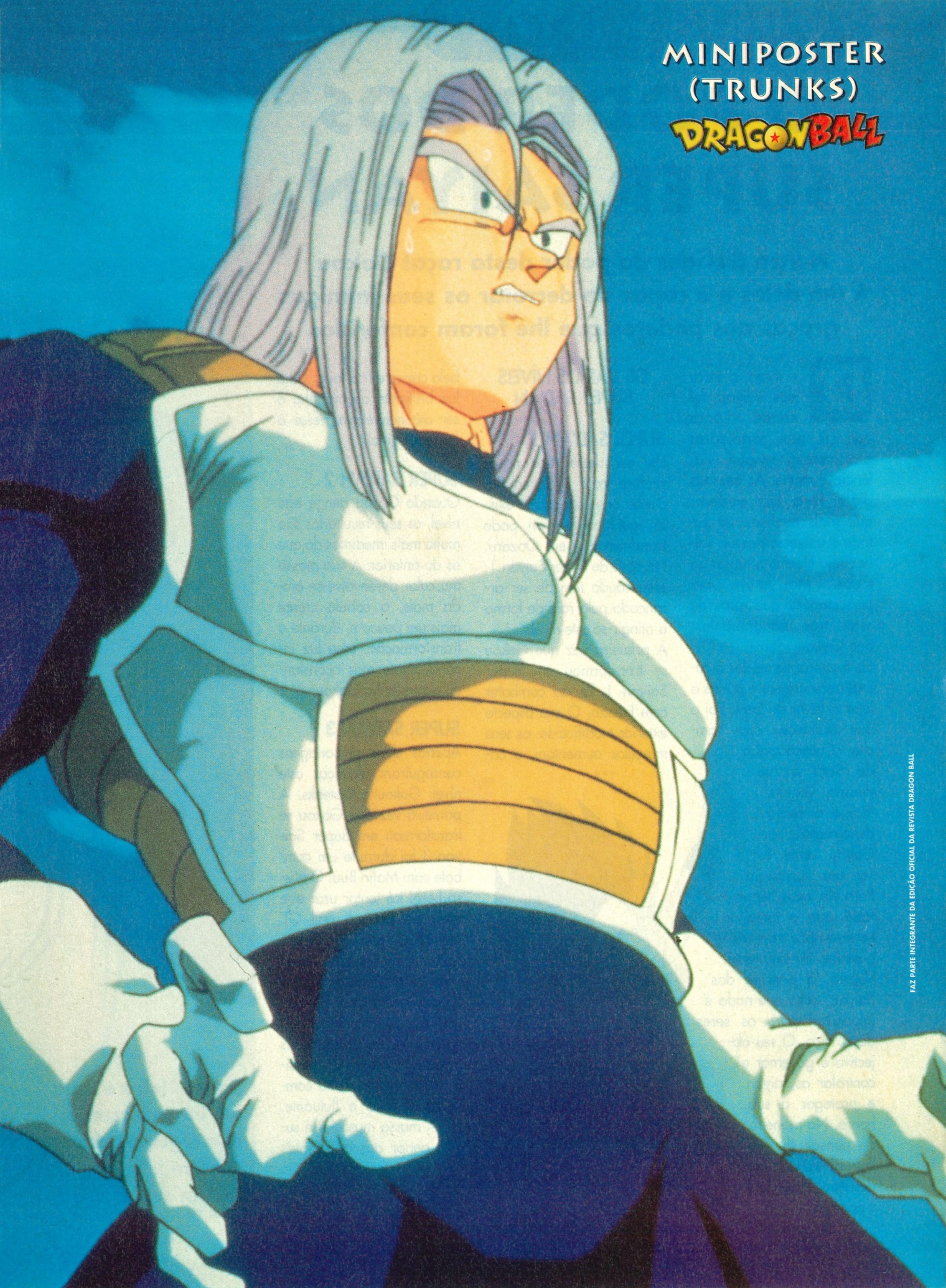
Mais tarde, ficou a saber tudo sobre as bolas de cristal. Freeze viu nelas a possibilidade de concretizar o seu grande desejo: tornar-se imortal. Viaja até ao planeta Namek para conseguir as bolas de cristal e aniquila os seus habitantes. Mas Vegeta antecipa-se e rouba as bolas que, por sua vez, lhe são roubadas por Ginew que as entrega a Freeze. Mas o seu desejo não pôde ser concretizado, porque não conseguiu invocar o dragão. Freeze, no entanto, não desiste e vai fazer de tudo para que Shenlong seja invocado.

Furioso, Freeze enfrenta Vegeta, Gohan e Krilin. Esta personagem é conhecida também pelas suas inúmeras transformações. E para demonstrar que é o mais forte, decide transformar-se num ser muito grande. Só que ele não contava com a presença de Coraçãozinho de Satã, que regressa mais forte e tinha acabado de fazer a fusão com Neil. Freeze volta a usar mais duas vezes o seu poder de se transformar. Gokou aparece no exacto momento em que Vegeta estava a ser derrotado por este tirano. O nosso herói jura, então, vingança em nome da sua raça, a Saiyan.

O combate entre Gokou e Freeze foi muito equilibrado, pois ambos têm poderes muito fortes e técnicas de ataque dignas de dois guerreiros como estes dois. Ao saber da morte de Krilin, Gokou despertou o super saiyan que estava adormecido dentro dele. Freeze teve de utilizar o seu poder máximo para se manter ao nível do seu adversário. E antes do combate terminar, Freeze ainda tentou um último golpe que não resultou. Mais tarde, voltaria a aparecer na Terra com uma nova forma, mais poderoso.

MINIPOSTER (TRUNKS)

DRAGON BALL



FAZ PARTE INTEGRANTE DA EDIÇÃO OFICIAL DA REVISTA DRAGON BALL

O PODER DOS SUPER SAIYAN

Nunca duvides do poder desta raça! Gokou é um deles e é capaz de derrotar os seus inimigos graças aos poderes que lhe foram conferidos

De início, a força dos saiyan foi criada para que os seus seguidores procurassem sangue, violência e morte. As pessoas desta raça têm poderes que mais nenhum ser em todo o universo possui. Talvez seja mesmo a maior de todas... Mas houve uma personagem que superou estes três mandamentos: Son Gokou, claro!

Ele é capaz de mudar algumas personagens e pô-las a lutar a favor do bem. Foi o que aconteceu com Yamcha, Coraçãozinho de Satã e até mesmo Vegeta.

Este é o verdadeiro orgulho que Gokou sente em ser um saiyan-jin. Para ele, mais importante que a força, é estar sempre a aprender e crescer interiormente.

Vegeta, o príncipe dos Saiyan, acha que nada é impossível para os seres desta raça. O seu objectivo é governar e controlar os saiyan e proteger a sua honra. Na maneira de pensar de Gokou, os saiyan nunca desistem. A sua luta é proteger a Terra.

OS VÁRIOS NÍVEIS SUPER SAIYAN

SUPER SAIYAN 1

Um ser desta raça nasce sempre com uma cauda. Desde que esta cauda exista, qualquer saiyan pode transformar-se em Oozaru. No caso de Super Saiyan 1, essa cauda tem de ser arrancada pela raiz de forma a atingir-se este nível.

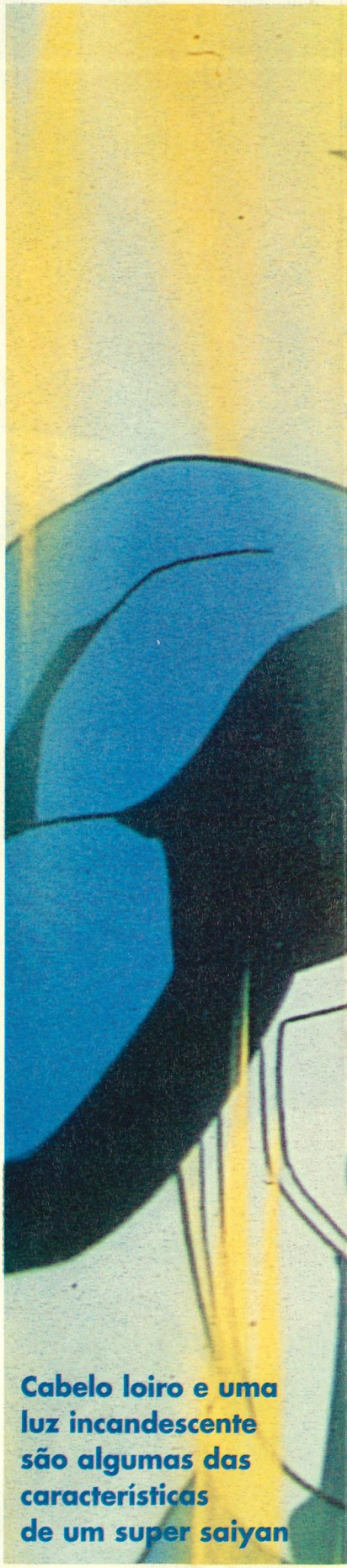
A primeira vez que Gokou se transformou em Super Saiyan 1 foi ao combater com Freeza. O seu aspecto exterior modifica-se: os seus músculos aumentam, o cabelo cresce e fica loiro. Uma luz brilhante acompanha o ser até que ele regresse à forma original.

SUPER SAIYAN 2

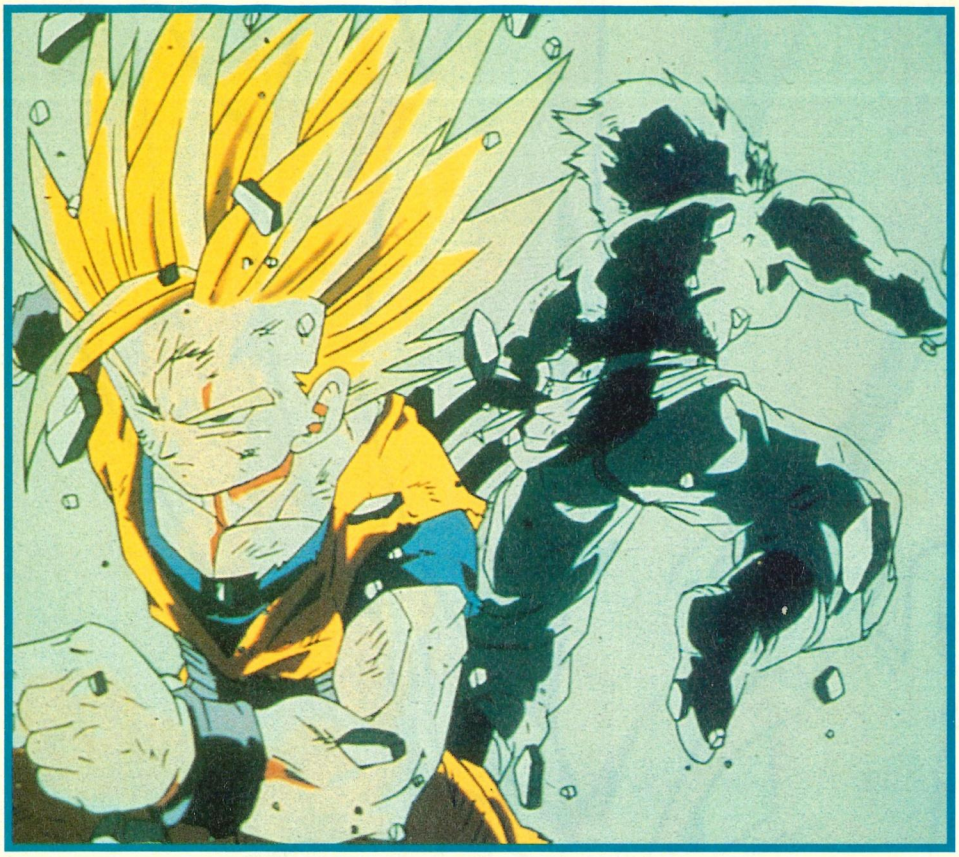
Quando Gokou atinge este nível, os seus resultados são muito mais imediatos do que os do anterior. A sua massa muscular desenvolve-se ainda mais, o cabelo cresce mais um pouco e, durante a transformação, uma luz incandescente, mas inconstante, acompanha Gokou.

SUPER SAIYAN 3

Apenas duas personagens conseguiram alcançar este nível: Gokou e Gotenks. A primeira vez que Gokou se transformou em Super Saiyan 3 foi durante um combate com Majin Buu. O nosso herói irá tentar usar este nível em Dragon Ball GT, mas como nesta série Gokou volta a ser criança, o seu corpo é frágil demais para aguentar com todo este poder. A sua cara fica mais magra, o seu olhar mais ameaçador, o cabelo é muito, mas mesmo muito comprido, loiro e flutuante. A massa muscular é superior aos dois níveis anteriores.



Cabelo loiro e uma luz incandescente são algumas das características de um super saiyan



Os Super Saiyan podem alcançar várias formas, com poderes

A LENDA

A lenda que gira à volta da raça Sayian-jin diz que cada pessoa nasce com uma cauda. Essa cauda permite uma transformação que lhes dá o poder máximo: a chamada Oozaru. Mas, noutros casos, a cauda tem de ser retirada. Por exemplo, para Gokou atingir o Super Saiyan 1, a cauda tem de ser puxada pela raíz e arrancada.

SUPER SAIYAN 4

Este é o único nível em que Gokou permanece com a cauda. É aqui que o nosso herói consegue utilizar dez vezes kamehame. A parte superior do seu tronco fica vermelha assim como os seus olhos. O seu cabelo permanece preto.

OOZARU

As noites de Lua Cheia fazem com que os saiyan se transformem em Oozaru, um macaco gigante, só de olharem para ela. Este é com certeza o mais poderoso de todos os níveis. Todos conseguem controlar-se durante este estado, menos Gokou e Gohan. Um saiyan tem de ter uma cauda para chegar a Oozaru. Se a cauda for cortada, a pessoa regressa à normalidade. Quando é arrancada pela raiz, nunca mais poderá atingir este nível.

CURIOSIDADES SOBRE OS SUPER SAIYAN

1. Quando um saiyan se transforma em Super Saiyan, uma luz brilhante envolve o guerreiro. Esta luz tanto pode ser constante como desaparecer. Vegeta, Trunks e Gokou perderam esta chama durante os combates com os humanos artificiais 13, 14 e 15.

2. Sempre que um Super Saiyan se magoa com gravidade durante uma luta, perde, automaticamente, a luz. E pode também perder o estado de Super Saiyan.

3. Um Super Saiyan fica sempre com o cabelo loiro durante a sua transformação. Por isso, há quem discorde que o nível 4 seja um estado Super Saiyan, já que Gokou permanece com o cabelo preto.

4. Oozaru, outro nível saiyan, tem um único ataque: lasers disparados através da sua boca. Um grupo de Oozarus pode fazer com que um planeta fique sem vida, destruindo edifícios e lançando rajadas laser contra as pessoas. .

5. Os Golden Oozaru podem esmagar a Terra e criar vulcões. Com tempo, um saiyan neste estado pode destruir sozinho um planeta inteiro.

6. Gokou e Gohan são duas das personagens que não conseguem controlar os seus movimentos quando atingem o estado Oozaru. Mas Vegeta pode. Com apenas cinco anos de idade, Gokou matou o seu avô adoptivo, precisamente, quando estava sob os efeitos de Oozaru. Mais tarde, ficou muito surpreendido quando soube aquilo que tinha feito. É que, nessa altura, Gokou ainda não tinha conhecimento dos seus poderes como saiyan.

7. Os níveis Super Saiyan 1 e 2 provocam estados de grande raiva e fúria. Gokou, por exemplo, transformou-se em super saiyan 1 depois de ter visto Freeza matar Krilin. O nível 3 é uma questão de prática. O nível 4 foi atingido por Gokou quando este estava com muitas saudades de casa e da família.

8. Kika, mulher de Gokou, é contra estes níveis que os saiyan conseguem atingir. Ela fica sempre muito triste quando os seus filhos se transformam em super saiyan. Para ela são uma forma de deliquência juvenil.

OS HERÓIS E OS VILÕES DE DRAGON BALL

Os poderes, as características e curiosidades de várias personagens de Dragon Ball Z. Não percas uma linha destas páginas!

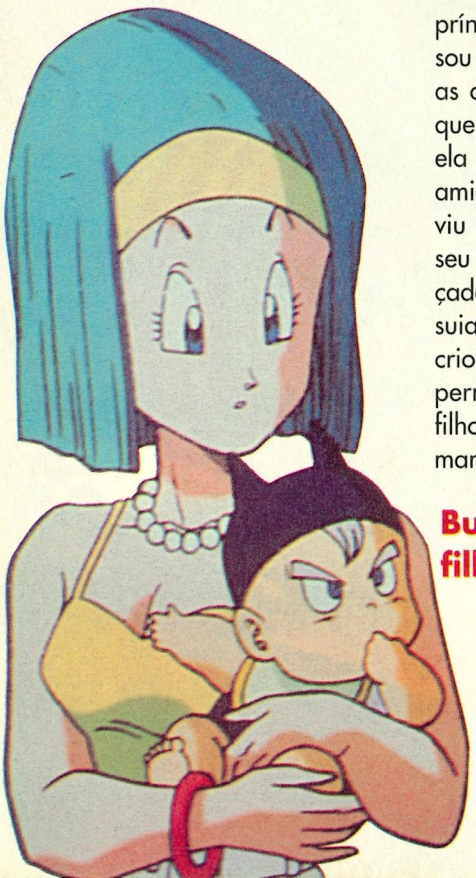
BULMA

Umas das personagens principais de Dragon Ball, apareceu logo no primeiro episódio. E, provavelmente, se ela não existisse, não existiriam as bolas de cristal, já que foi Bulma quem deu a conhecer a lenda de Shenlong ao nosso herói.

Características: Filha do inteligente Dr. Brief, fundador da Corporação Cápsula, Bulma era uma miúda normal que estudava numa escola. Mas, um certo dia, deparou-se com a lenda das sete bolas de cristal quando uma delas lhe foi parar às mãos. Foi nas bolas de cristal que Bulma viu a possibilidade do seu grande sonho se concretizar: arranjar um noivo que seja perfeito. Mas, primeiro, inventa o radar dragon para localizar mais facilmente as bolas de cristal.

É a primeira pessoa na Terra — depois do avô Son Gohan — a conhecer Son Gokou. Utiliza os seus engenhos electrónicos, que serão muito úteis em várias situações, inclusive, no combate contra os membros do Exército Vermelho. O seu curioso romance com Vegeta, o príncipe dos Saiyan, causou algum espanto entre as outras personagens, já que todos pensavam que ela iria casar com o seu amigo Yamcha. Bulma serviu os guerreiros com o seu apoio e com a avançada tecnologia que possuia. Foi também ela que criou um dispositivo que permitiu a Son Gohan, filho de Gokou transformar-se num Super Saiyan.

Poderes: Não se pode dizer que Bulma tenha poderes especiais. A inteligência e a facilidade em construir engenhos electrónicos através das avançadas tecnologias são as suas grandes armas. Possui um forte carácter que em determinadas situações substitui a falta de força física e músculos.



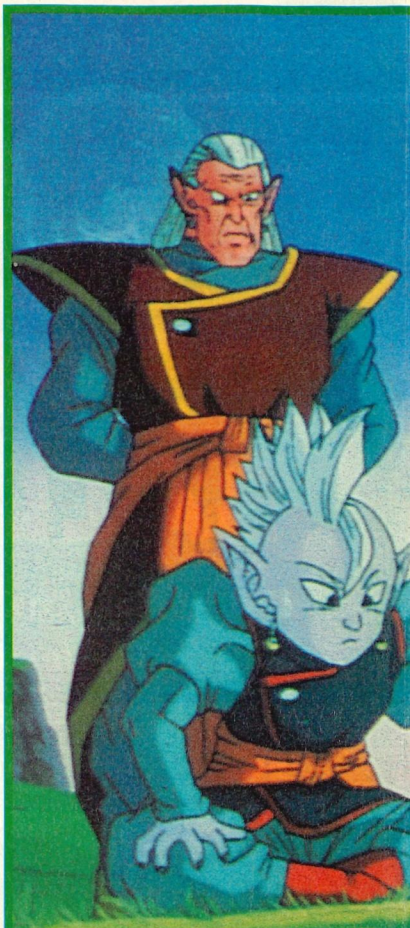
Bulma e o seu filho Trunks

CELL

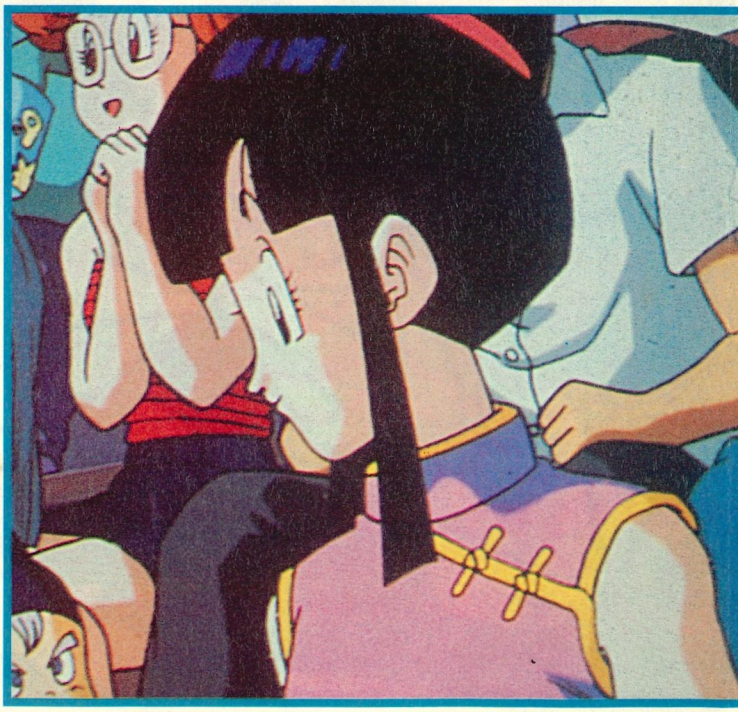
Criado através das células dos guerreiros mais poderosos, Cell tem tido uma participação activa em Dragon Ball Z.

Características: Esta personagem foi inventada por Dr. Gero, numa tentativa de destruir Gokou. Este cientista culpa o nosso herói pela destruição do primeiro exército vermelho. Desenvolveu um bioandróide que continha as células dos guerreiros mais poderosos que existiam na Terra. O objectivo era criar uma máquina perfeita para lutar. No entanto, Trunks do futuro avisa Krilin das intenções de Dr. Gero. E é aqui que decidem invadir o seu laboratório. Mas levam com eles o embrião de Cell.

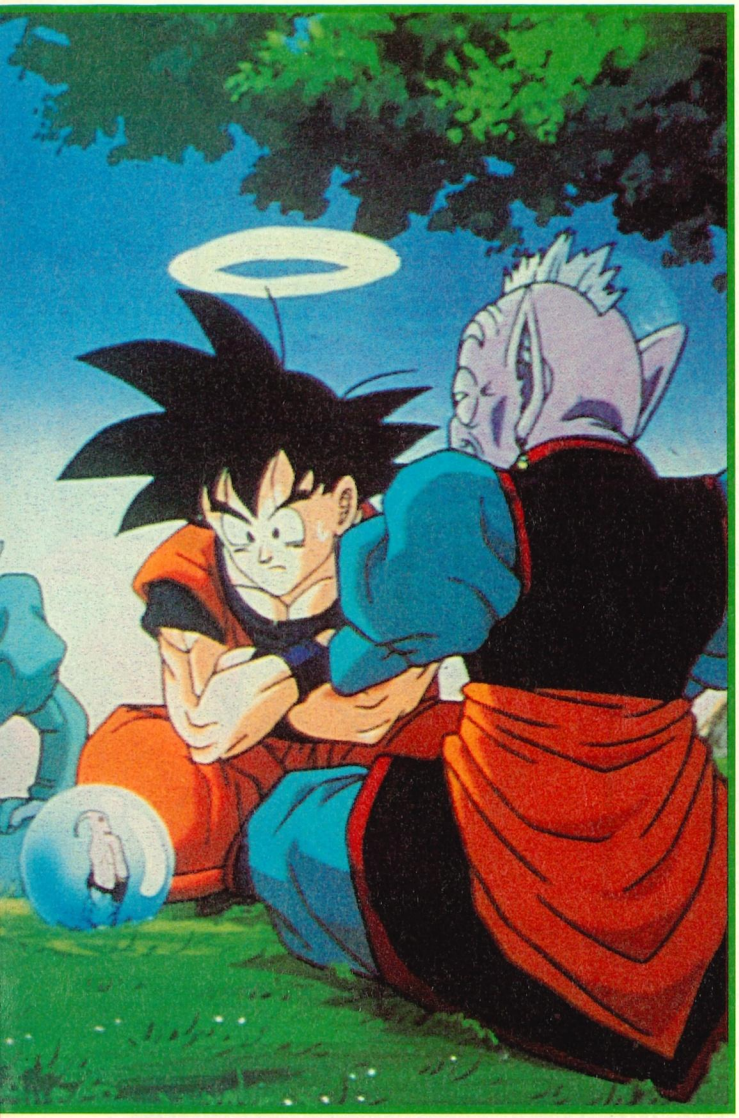
Poderes: Cell consegue lançar raios de energia.



Gokou, o herói de Dragon Ball, e o poder das bolas de cristal



Kika, uma mulher de armas



KIKA

Uma das personagens que apareceu logo no início de Dragon Ball. Kika é a mulher de Son Gokou. Conheceu-o durante a primeira busca das bolas de cristal.
Características: Andava Gokou à procura das bolas de cristal quando se deparou com o enorme castelo de Gyumaoh, pai de Kika. Ao início, houve um certo confronto entre eles, mas depois Gyumaoh rendeu-se à lenda de Shenlong e prometeu a sua filha em casamento. Foi assim que, anos mais tarde, o nosso herói casou com Kika. Foi no 23.º torneio de artes marciais que Kika pôs à prova a sua força e habilidade para lutar, só que foi derrotada pelo próprio Gokou. Desta união nascem dois filhos: Son Gohan e Son Goten. Kika tornou-se numa mulher de armas, sempre preocupada com a educação dos seus filhos e com o seu bem-estar.
Poderes: Apesar de ter participado apenas num torneio de artes marciais, Kika revelou-se mais forte do que a grande maioria dos humanos. Quando está irritada com alguma coisa, até um super saiyan como Gokou tem medo dela!

ANDRÓIDE 17

Esta personagem aparece pela primeira vez em Dragon Ball Z no episódio 133.
Características: Foi o Dr. Gero que criou este andróide a partir de uma base humana. Tem uma personalidade rebelde, causada por um mecanismo existente no seu interior. O objectivo de Dr. Gero ao inventar este ser foi a de matar Gokou.
O Andróide 17 preparava-se para ir a casa do nosso herói, quando teve de se confrontar com Coraçãozinho de Satã. Mas os seus poderes eram muito fortes, derrotando Coraçãozinho de Satã. Pelo caminho, ainda encontra Cell que absorve este andróide. Mais tarde, quando Gohan enfrentou Cell e o matou, acabou também por matar o andróide 17. Mas iria ressuscitar através das bolas de cristal. No fim, concede parte da sua energia para ajudar Gokou a destruir Boo.
Poderes: Como andróide, tem muita força e uma fonte de energia ilimitada. Tem capacidade para lançar raios e bolas de energia, e pode criar um escudo de energia, de forma esférica, para se proteger.

ANDRÓIDE 18

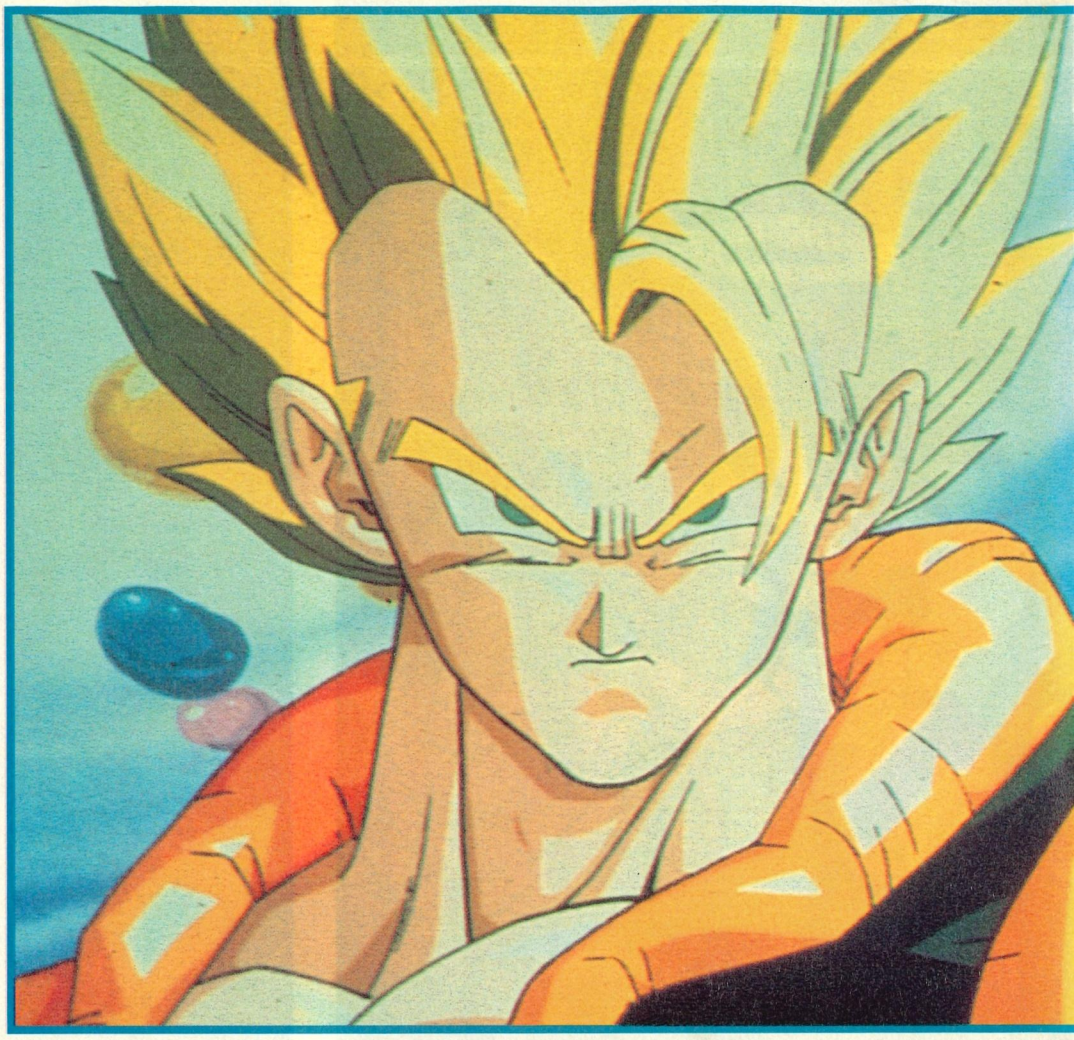
Foi no episódio 133 que a Andróide 18 apareceu pela primeira vez em Dragon Ball Z.
Características: Andróide 18 é irmã da anterior e tem igualmente um lado humano. Foram utilizados todos os avanços tecnológicos que lhe deram uma força extraordinária e energia ilimitada. Os andróides 17 e 18 decidiram acabar com o mecanismo que tinham no seu interior, o qual Dr. Gero controlava, e matam o seu criador. Apesar disso, 17 e 18 resolvem ir atrás de Gokou. Pelo caminho, encontram Cell que precisava de absorver os andróides para atingir a perfeição. Por isso, consegue engolir A-18, para desespero de Krilin que estava apaixonado por ela. Mas quando Gokou luta com Cell, dá-lhe um murro no estômago o que fez com que este vomitasse a andróide 18. Dende cura-lhe as feridas. Krilin casa-se com ela e nasce Marron.
Poderes: Uma força fora do normal e energia ilimitada que pode ser lançada através da palma da mão ou do dedo.

DR. BRIEF

Pai de Bulma, esta personagem destaca-se pela sua inteligência. A sua primeira grande aparição em Dragon Ball também teve muita importância.

Características: Possuidor de uma mente genial, provavelmente é o ser mais inteligente da Terra, Dr. Brief é também um pouco distraído. É um grande inventor e a sua invenção mais famosa são as cápsulas Hoi Poi. Foi graças a elas que pôde construir um império económico muito vasto. Amante dos animais (nunca se separa do seu gato preto!), tem vários dentro do seu laboratório: desde os mais comuns até aos mais exóticos (o que inclui dinossauros!). Construiu várias naves e veículos, destacando-se a nave que fez com que o nosso herói chegasse ao planeta Namek em muito poucos dias. Incrível!

Poderes: Não é nenhum guerreiro, mas tem uma inteligência que lhe permite inventar coisas fabulosas. A única pessoa que pode passar-lhe à frente nesta matéria é a sua filha Bulma.



FREEZA

Um dos vilões de Dragon Ball Z, Freeza pertence a uma raça de conquistadores planetários.

Características: Fez um pacto com os saiyan que consistia no seguinte: todos os planetas que estes habitantes fossem conquistando, ele comprava-os. Mas com medo que os saiyan juntassem os seus poderes como super saiyans contra ele, desfez o pacto. E a melhor maneira que Freeza encontrou para acabar com ele, foi destruindo o planeta Vegeta. Depois tomou conhecimento da lenda das sete bolas de cristal. Viajou até ao planeta Namek para concretizar o seu grande desejo: tornar-se num ser imortal. E é a partir daqui que começa uma luta entre Freeza, Gokou e Vegeta. No fim, é Gokou que, ao transformar-se em super saiyan, trava um difícil combate com esta personagem.

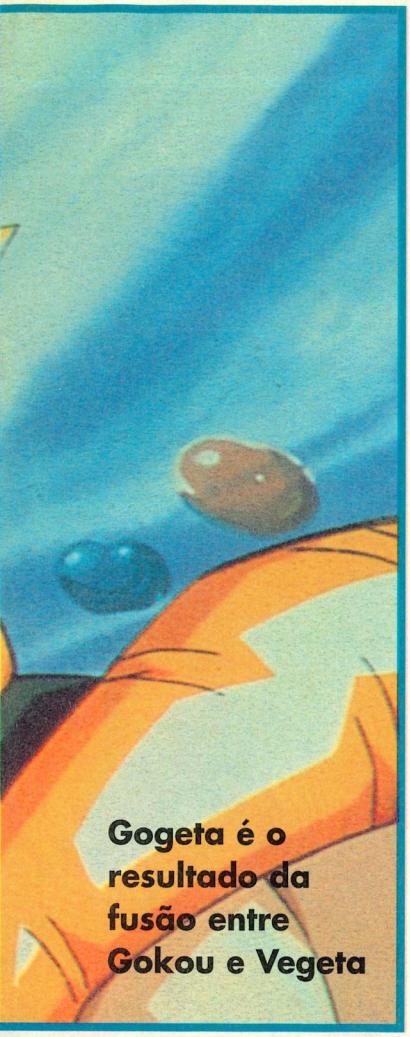
Poderes: Freeza está sempre a mudar de tamanho e de aspecto, mas é uma das personagens que utiliza técnicas mais especiais: uma bola de energia que persegue os seus

DENDE

Foi em Dragon Ball Z que apareceu pela primeira vez. Dende é um habitante do planeta Namek e tem poderes muito especiais.

Características: Filho do grande Saichoro, Dende é tímido. Foi salvo das garras de Freeza por Son Gohan. A partir dessa data, Dende juntou-se aos seguidores das bolas de cristal: Bulma, Krilin e Son Gohan. Este pequeno Namek tem poderes curativos muito grandes. É de salientar o que ele fez para reanimar Vegeta. Actualmente, Dende já é crescido e ocupa o lugar do novo Kamisama. Os seus principais objectivos são vigiar a Terra.

Poderes: Não se pode dizer que Dende seja um guerreiro, mas possui capacidades espirituais muito grandes. Consegue curar feridas, tem o poder da telepatia e pode observar tudo o que se passa na Terra através da sua torre divina.



Gogeta é o resultado da fusão entre Gokou e Vegeta

rivais, e é capaz de lançar um raio de energia com a ponta dos seus dedos, e um raio óptico. Por fim, tem uma arma mortífera com capacidade para destruir um planeta inteiro.

GOGETA

Uma personagem resultante da técnica fusão.
Características: Gogeta é o resultado da fusão entre Gokou e Vegeta. Apesar de ambas as personagens serem rivais, não hesitaram em unir-se para combater o mal que atormentava o outro mundo. No entanto, esta fusão implicava um ritual perigoso, pois nem sempre sai bem à primeira. E foi precisamente isso que aconteceu: a primeira fusão não teve resultados satisfatórios e acabaram por transformar-se num ser fraco e lento. No entanto, os dois saiyan tiveram de lutar contra Jamba neste estado. Mas a segunda tentativa resultou na perfeição. Nasceu assim Gogeta, um guerreiro invencível.
Poderes: Os poderes desta personagem são também uma mistura dos poderes de Gokou e Vegeta. Rapidez e segurança nos seus movimentos ao atacar são de destacar. A forma como derrotou Jamba é um segredo que nunca foi revelado.

GOTENKS

Outra das personagens que resulta de uma fusão.
Características: Goten e Trunks uniram-se e deram origem a Gotenks. Foram os primeiros saiyan a experimentar esta combinação oriunda do planeta Metamor. Gokou ensinou-lhes esta técnica durante o 25.º torneio de artes marciais. A primeira tentativa deste tipo de fusão deu origem a um Gotenks pretencioso e fraco. Na segunda vez, a fusão apareceu em estado de super saiyan e ambas as personagens julgaram ser as mais fortes do planeta. O que só aconteceu, de facto, quando atingiram o estado de super saiyan 3. O problema desta fusão é que só durava 30 minutos, reduzidos a cinco quando se encontravam no estado de super saiyan 3.
Poderes: Gotenks tem ataques especiais muito fortes inventados por ele próprio: réplicas de fantasmas de si mesmo que explodem em contacto com o rival, aros de energia que imobilizam o adversário, mísseis mortíferos múltiplos e o clássico Kamehama.

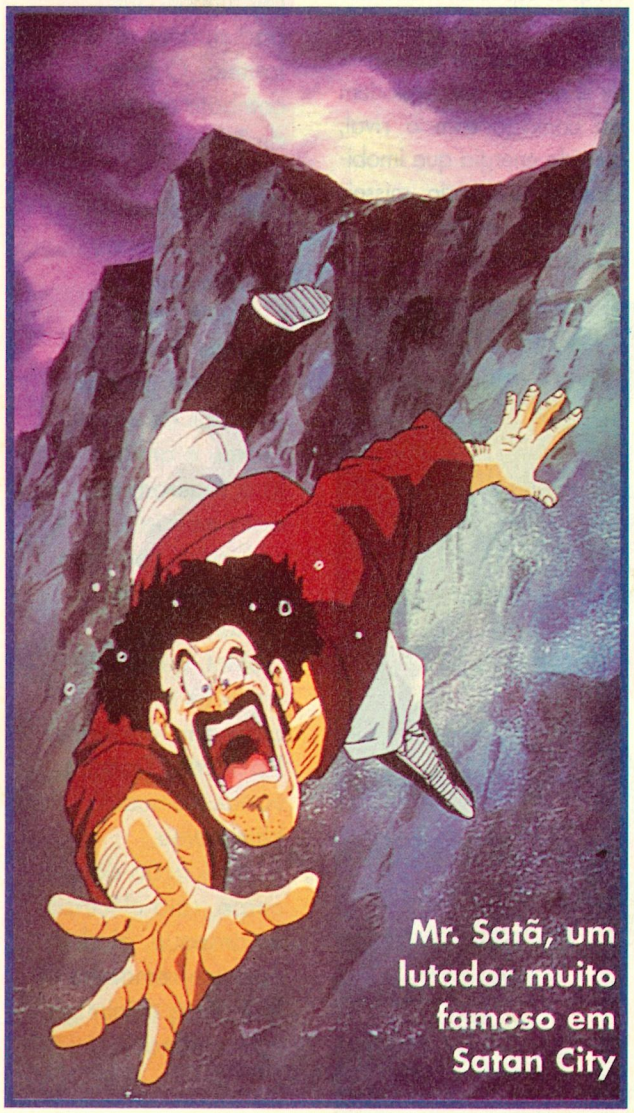
Gotenks nasce da fusão entre Trunks e Gohan

TARTARUGA GENIAL

Foi logo no episódio 3 de Dragon Ball que Tartaruga Genial fez a sua primeira aparição.
Características: A melhor coisa que fez na vida foi ter ingressado na escola de artes marciais, aos 18 anos, e aprendido várias técnicas. Tartaruga Genial tornou-se no mestre de Son Gokou, que recebeu um treino magnífico, permitindo que participasse no 21.º torneio. O grande combate da vida de Tartaruga Genial foi contra Coraçãozinho de Satã. Morreu durante um combate, mas acabou por ressuscitar graças às bolas de cristal. Gokou e amigos já o superam nas artes marciais, reduzindo, por isso, a participação de Tartaruga Genial, que gosta muito de andar atrás das raparigas.
Poderes: Domina várias técnicas: kamehama, multiplicação do seu corpo, raio eléctrico e consegue, ainda, criar um remoinho que cerca o inimigo, aprisionando-o.

MISTER SATÃ

Um lutador muito especial, pois foi considerado o maior campeão que a humanidade alguma vez conheceu. Atingiu o título de tetracampeão.
Características: É pai de Videl e sente um orgulho enorme naquilo que representa. Mas o seu grande erro foi pensar que conseguia derrotar Cell. Até convocou a televisão para que todos pudessem testemunhar a sua vitória. No entanto, Cell colocou-o fora do ringue com um só golpe. Tem uma cidade com o seu nome, Satan City. Mais tarde, fundou a sua própria escola de artes marciais, na esperança de ensinar aos alunos as suas técnicas. Desta forma, o futuro da Terra estaria a salvo e o seu orgulho também.
Poderes: Não é dotado de poderes especiais. As suas maiores armas são alguns ataques que conhece e utiliza nos combates.



Mr. Satã, um lutador muito famoso em Satan City

KRILIN

Um monge que decidiu largar tudo e treinar artes marciais. Encontra Gokou e torna-se no seu amigo inseparável.
Características: Farto das humilhações dos seus companheiros, Krilin abandona o mosteiro na esperança que Tartaruga Genial o aceite como um dos seus discípulos. Foi com Gokou que aprendeu o valor da amizade tornando-se num dos seus fiéis amigos. Derrotado e morto num torneio, foi ressuscitado através das bolas de cristal. Os seus poderes foram aumentando, até que conseguiu lutar com Coraçãozinho de Satã, onde surpreendeu tudo e todos com a sua coragem e valentia. Mais tarde, apaixonou-se pela andróide 18.
Poderes: Utiliza o famoso kameha, consegue desdobrar o seu corpo através da velocidade e lança múltiplos raios energéticos.

CORAÇÃOZINHO DE SATÃ

O seu objectivo inicial era tornar-se no ser mais forte para vingar a morte do pai e conquistar o mundo.
Características: Tem bons ensinamentos e três anos de crescimento acelerado, por isso é tão grande. Participou no 23.º torneio de artes marciais para derrotar Gokou, mas sob uma falsa identidade. No fim, quando revelou quem realmente era, causou o pânico entre a assistência. O nosso herói com as suas técnicas conseguiu derrotá-lo e Coraçãozinho de Satã prometeu vingança. Cinco anos mais tarde, viu-se obrigado a unir-se a Gokou para enfrentarem um inimigo em comum, o que voltou a acontecer quando tiveram de derrotar Raditz. Neste combate, Gokou não resiste e morre e Coraçãozinho de Satã encarrega-se da educação de Gohan.
Poderes: Um guerreiro

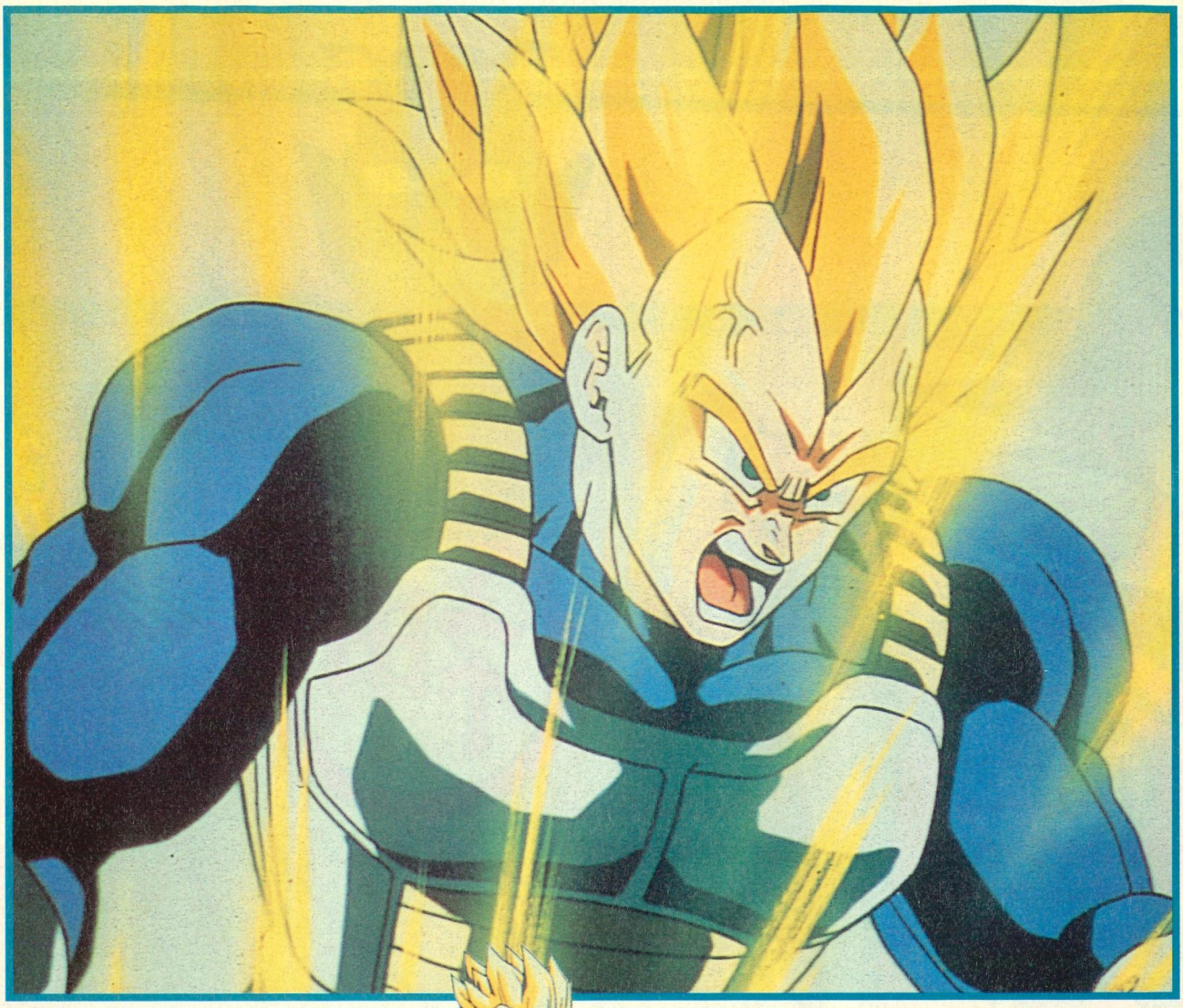
Coraçãozinho de Satã, habitante do planeta Namek, com Gokou

Namek excepcional, com uma sabedoria e poderes incríveis. Lança raios de energia, utiliza a telepatia, tem a capacidade de crescer, multiplicar-se, regenerar-se e alargar os braços.

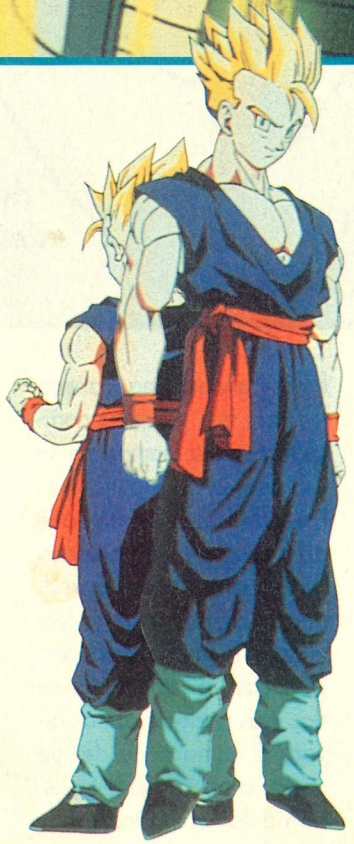
SON GOKOU

Este herói, ao longo das várias séries de Dragon Ball, é a personagem favorita de muitos. Com os poderes característicos de um saiyan, Gokou é um guerreiro de se lhe tirar o chapéu!

Características: O seu nome verdadeiro vem de uma lenda e é Kakarotto. Nasceu na altura em que o seu pai, Bardock, lutava contra a tirania de Freeza. Gokou foi enviado para a Terra dentro de uma cápsula, com o objectivo de conquistar o planeta. Mas uma forte pancada na cabeça fez com que perdesse completamente a memória e se esquecesse da sua missão. Foi educado por um avô adoptivo que se chamava Son Gohan. Gokou aprendeu as suas primeiras técnicas com ele. Aos poucos, começou a aperceber-se dos seus poderes como saiyan. E numa noite de lua cheia, o nosso herói transforma-se em Oozaru e mata o seu avô, sem saber o que está a fazer. Anos mais tarde, conhece Bulma que lhe conta a lenda das sete bolas de cristal. É ao longo desta jornada que conhece os seus amigos de sempre e o seu mestre, Tartaruga Genial. E ainda alguns inimigos que enfrenta nos vários torneios de artes marciais em que participa. Entretanto, e após derrotar Ma Junior,



Vegeta, um dos grandes rivais de Gokou em Dragon Ball Z



casa com Kika. Desta união nascem dois filhos: Gohan e Goten.

Poderes: O facto de pertencer à raça saiyan permite-lhe atingir o estado de Oozaru e redobrar a sua força. Além da capacidade de criar e lançar raios de energia, consegue alcançar vários níveis de super saiyan (de 1 a 4), utilizar o já tão famoso ataque Kamehama (até 10 vezes), e poder teletransportar-se. Estas são as técnicas mais importantes.

VEGETA

Vegeta é o Príncipe dos saiyan.

Características: Desde muito novo que revelou ter uma grande capacidade para lutar. Isto fez com que Freeze visse nele um potente guerreiro. Vegeta confiou no seu líder quando este lhe disse que o seu planeta tinha sido destruído por um meteorito. Assim, o príncipe dos saiyan cumpriu todas as ordens de Freeze. Raditz foi quem lhe contou sobre as bolas de cristal e Vegeta, juntamente com Nappa, viajou para a Terra. Ao chegar ao seu destino, combateu com Krilin, Yamcha, Son Gohan, entre outros, derrotando-os. Até à intervenção de Gokou, que facilmente feriu Nappa. Vegeta decidiu enfrentar Gokou. Esta luta foi feroz, provocando feridas em Vegeta. Mas o desejo de encontrar as bolas de cristal era tão grande, que regressou ao planeta Namek. Depois de combater outra vez com Gokou, sai derrotado e é morto. Mas volta a renascer através de Shenlong.

Poderes: Pode aumentar a sua força e conhece uma série de técnicas, que lhe conferem um grande poder energético, com poder de destruição.

MINIPOSTER

DRAGON BALL

FAZ PARTE INTEGRANTE DA EDIÇÃO OFICIAL
DA REVISTA DRAGON BALL

O INIMIGO NÚMERO UM DE GOKOU

Vegeta foi um dos primeiros rivais que Gokou teve dificuldade em derrotar. O príncipe dos saiyan revelou ser um guerreiro à altura do nosso herói

Ao longo da série Dragon Ball, Gokou conquistou alguns inimigos com quem combateu. Conseguiu derrotar a grande maioria e mostrou ser sempre o mais forte. No entanto, os seus rivais também mostraram o seu poder e utilizaram ataques que, por vezes, revelaram ser bastante certeiros.

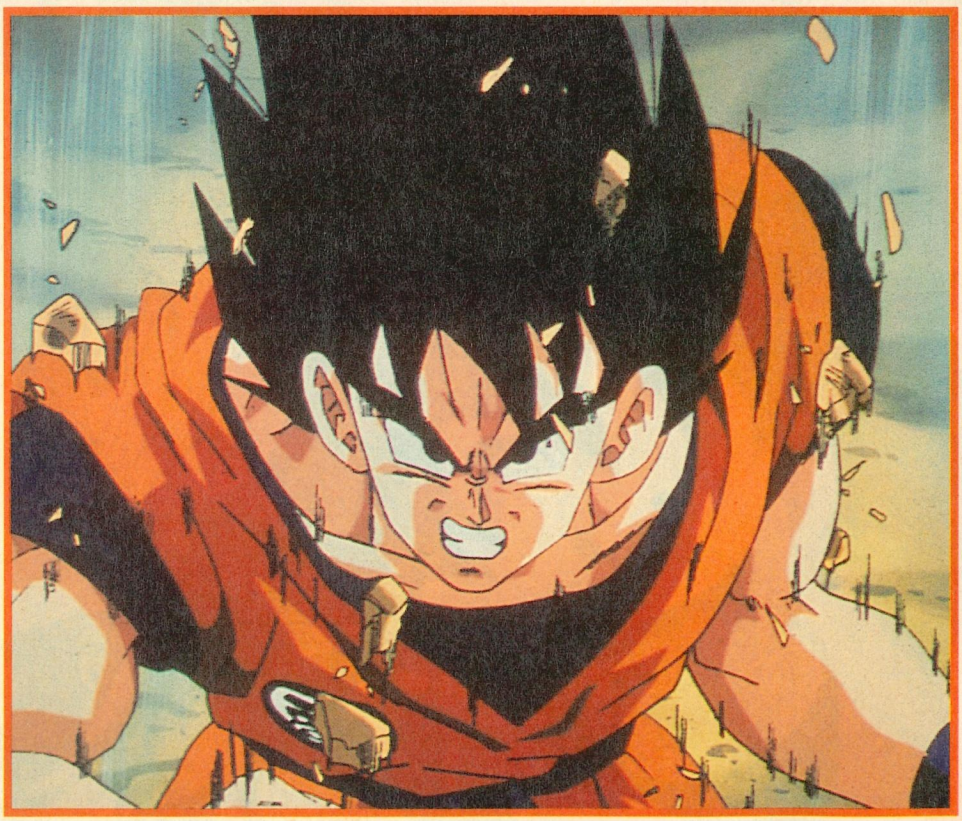
Vegeta foi um dos grandes inimigos do nosso herói. Nasceu no ano 732, num planeta chamado Vegeta. Como foi o último da sua raça, deram-lhe o nome de Príncipe dos Saiyan. Como tal, desde cedo se revelou um guerreiro à altura dos saiyan. Com capacidades de luta muito grandes e poderosas, Vegeta foi imediatamente escolhido por Freeze para cumprir as suas missões.

O PODER DAS BOLAS DE CRISTAL

Apesar do seu planeta ter sido devastado, Vegeta conseguiu sobreviver e sempre pensou que este tinha sido atingido por um meteorito. Nappa, companheiro de Vegeta, acompanhou o Príncipe dos Saiyan numa viagem pela procura das bolas de cristal. Informado por Raditz, Vegeta fica muito intrigado com o poder das bolas de cristal e parte de imediato para a Terra. Mas antes disso, passa por um planeta e entretém-se a destrui-lo, revelando a sua crueldade. Quando chegam à Terra, Vegeta e Nappa encontram Krilin, Yamcha, Coraçãozinho de Satã e Gohan. Apesar de serem quase todos guerreiros, os vilões conseguem derrotá-los e quase provocam um massacre. A única solução para evitar o pior é Son Gokou, que chega, felizmente, mesmo a tempo.

VEGETA MATA NAPPA

Primeiro, Gokou luta contra Nappa, que cai no chão, com ferimentos graves. Nappa pede ajuda a Vegeta que, irritado por o seu companheiro ter sido derrotado tão facilmente, o



Gokou encontra-se com Vegeta quando este parte em direcção à Terra, na tentativa de encontrar as bolas de cristal

Vegeta quando chega à Terra, encontra Gokou e enfrenta-o, num combate violento. Mas, antes, mata Nappa, seu companheiro de viagem

mata. Esta atitude revela mais uma vez o seu espírito de vilão. O facto de Nappa não ter mostrado ser um verdadeiro saiyan foi a razão deste seu acto de crueldade. Vegeta resolve, por isso, lutar com Gokou. O combate foi bastante equilibrado, onde Gokou quase saiu derrotado. Krilin estava disposto a matar Vegeta, mas o nosso herói impede-o de o fazer, pois acha que não pode perder um inimigo tão forte. E é assim que Vegeta entra na sua cápsula e viaja até ao planeta Freeze n.º 79 para tratar das suas feridas e regressar com uma força e poderes redobrados.

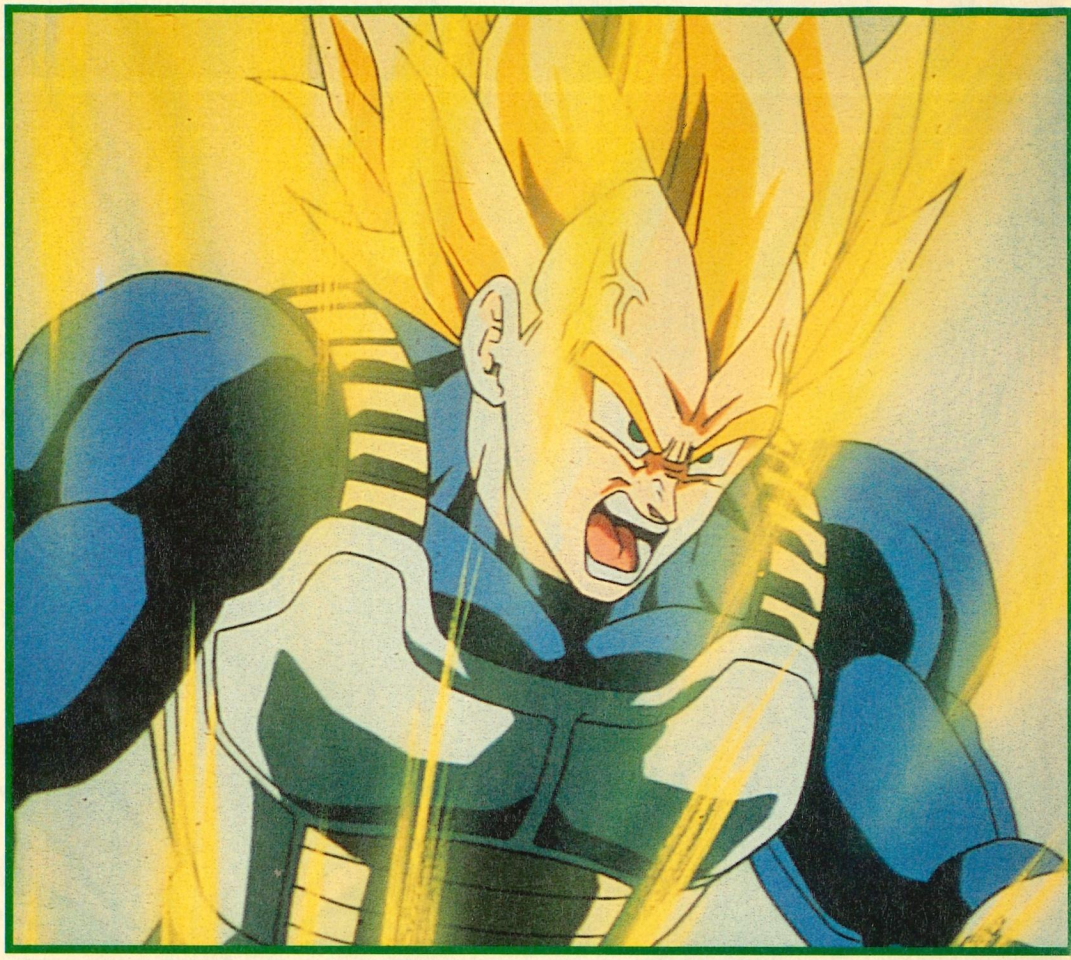
O ENCONTRO COM FREEZE

O desejo de se tornar imortal através das bolas de cristal dá a Vegeta motivos para continuar a sua luta. Parte para o planeta Namek, onde se encontra mais uma vez com Gokou, Bulma, Son Gohan e Krilin. Em Namek andou sempre à procura das bolas de cristal, e aniquilou, mesmo, uma série de habitantes que se opuseram aos seus objectivos. Encontrou outros rivais, combatendo com todos. Finalmente, deu de caras com Freeze que o matou e humilhou. Aos pés do seu cadáver, Gokou jurou vingança contra Freeze. Mas a história do Príncipe dos Saiyan não acaba aqui...

O REGRESSO DE VEGETA

A lenda de Shenlong permitiu que Vegeta ressuscitasse e regressasse ao planeta Terra, onde recomeçou uma nova vida. Mas o seu orgulho de príncipe irá impedi-lo de se misturar com os humanos. Resolve, por isso, começar um intenso treino, para se sentir mais forte e com poderes suficientes em combate.

Em 764, Vegeta, juntamente com os outros guerreiros da Terra, assiste de boca aberta à derrota de Freeze e do seu pai, King Cold, por um pequeno jovem de raça saiyan. Esse rapaz era Trunks, o filho de Vegeta e Bulma, que vinha do futuro, onde o exército vermelho estava a aniquilar o planeta Terra. Trunks aproveita, também,



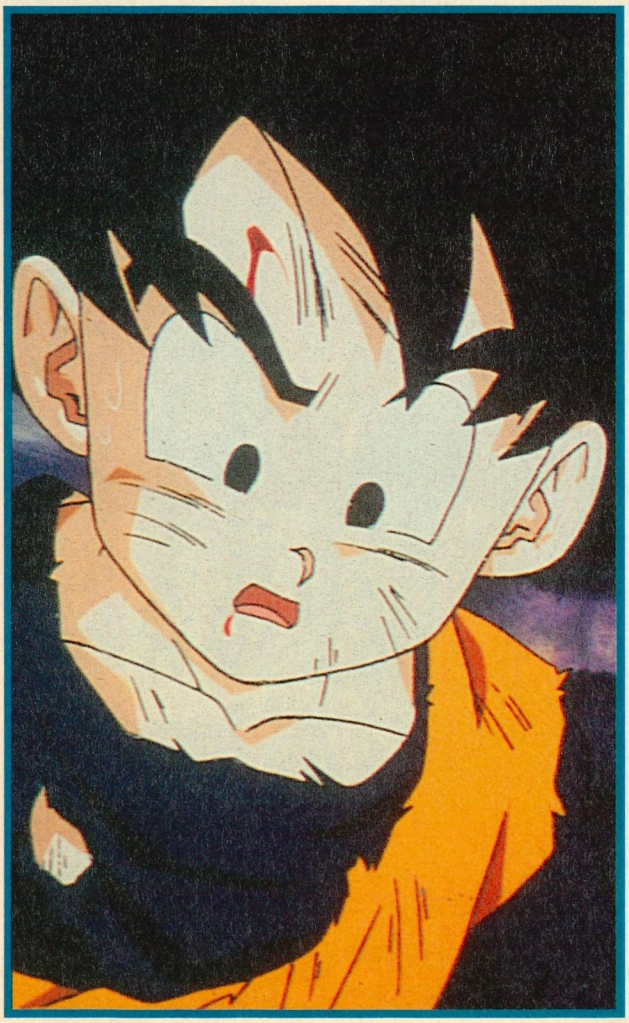
Vegeta, um saiyan, esteve sob as ordens de Freeze

OUTROS INIMIGOS DE GOKOU

. **COOLER,** irmão mais velho de Freeze, veio à terra para vingar a humilhação sofrida pela sua família. O responsável era Son Gokou, inclusive pela morte de Freeze. Frio e calculista, Cooler é temido pelos habitantes de vários planetas que tinham receio de serem governados por este tirano. Cooler enfrenta Gokou quando este atinge a forma super saiyan.

. **FREEZE** é um tirano que quer o domínio de vários planetas. Quando descobre o poder das bolas de cristal, parte para Namek. Mas encontra pelo caminho Gokou, com quem tem de combater. Depois de Krilin ter sido morto por Freeze, Gokou transforma-se em super saiyan. O combate entre os dois guerreiros é muito equilibrado, pois Freeze é capaz de se transformar e alcançar tamanhos gigantes. Só que Gokou acaba por derrotá-lo.

para contar o que se estava a passar no tempo em que ele vinha.
Com a chegada de Gokou, Vegeta aparece como um Super Saiyan no ano de 767, mesmo a tempo de enfrentar o andróide 19 e Cell, que tinha absorvido a andróide 18, tornando-se assim mais forte. Cell esteve mesmo quase a derrotar Vegeta, mas Trunks impediu essa derrota.
Depois destes combates, houve um período de paz na Terra que durou sete anos. Até que se inicia o torneio 25.º, onde Gokou enfrentaria Vegeta. Mas esse combate nunca chega a concretizar-se, pois Babi e Boo impedem-no. Vegeta aproveita para alcançar o nível de super saiyan 2, absorver mais força e assim derrotar Gokou. Logo depois sacrifica-se inutilmente para aniquilar Boo. Tempos mais tarde, fará a fusão com Gokou, tornando-se em Gogeta. Uma fusão que dará aos dois guerreiros mais hipóteses de ganharem em combates futuros.
Com este tipo união, todos ficam bastante surpreendidos. Quem iria imaginar que estes dois rivais iriam juntar-se?
Gokou, no entanto, sempre acreditou que o orgulho de um saiyan era lutar a favor do bem e que, mais tarde ou mais cedo, Vegeta e outros inimigos poderiam todos juntar-se.



AS TRANSFORMAÇÕES DE VEGETA

Esta personagem sofre algumas alterações ao longo da série Dragon Ball. Conhece duas delas:

. VEGETA BABY

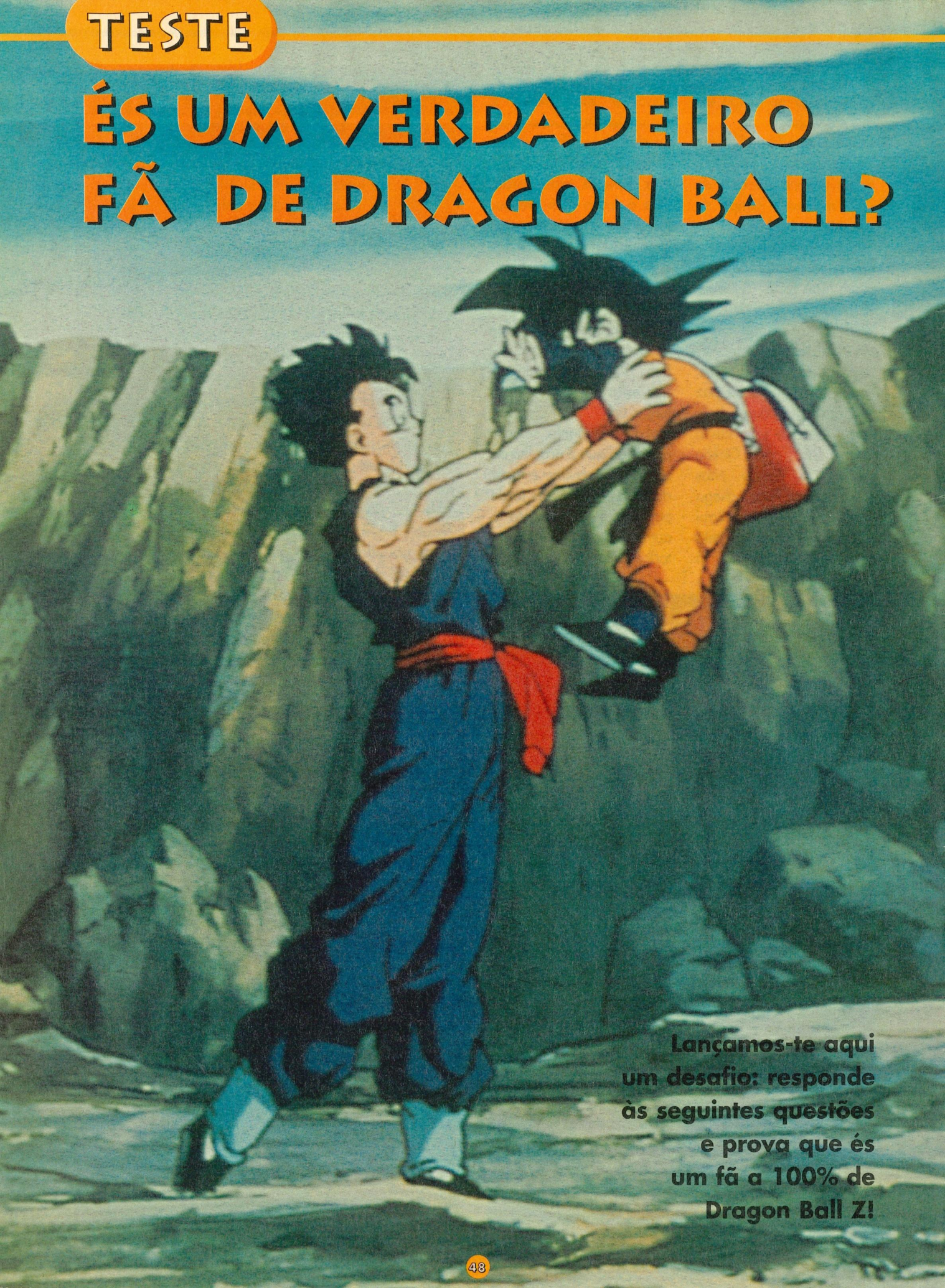
Esta personagem só vai aparecer em Dragon Ball GT. Nos anos 720 e 730, houve uma guerra entre os saiyan e os tsufurus para conquistar o planeta Plant. Os grandes vencedores foram os saiyan, que conseguiram acabar com a raça Tsufuru. Mas antes de morrer, o rei desta raça lançou para o espaço, através da avançada tecnologia, grande parte do seu material genético com o objectivo de preservar os seus discípulos e vingar-se dos saiyan. Baby, o último dos Tsufuru, vagueou pelo espaço durante uma década. Depois de ter sido apenas um embrião, Baby converte-se num guerreiro criado pelo Dr. Myu. A sua maior capacidade é a de absorver os corpos de outros seres, para assim acumular mais energia. Parte para a Terra, onde o seu maior objectivo é absorver corpos da raça saiyan. Consegue absorver Vegeta e torna-se em Vegeta Baby, um dos guerreiros mais poderosos do Universo. O seu ataque mais fatal é uma bola de fogo enorme de cor negra, criada através da energia negativa do planeta em que se encontrava.

. VEGETO

Resultado de uma fusão entre Gokou e Vegeta, permitida pelo rei Kaioh. Ao início, a intenção era fazer a fusão entre Gokou e Gohan, mas o destino e a absorção de Gohan por Boo, fizeram com que o nosso herói se fundisse com Vegeta. Este não ficou muito contente com a ideia de se juntar num só com o seu eterno rival. Por se tratar de uma fusão, o carácter de ambos também está junto num só. Por um lado, temos a segurança de Gokou em combate, por outro, a arrogância de Vegeta. Vegeto luta corpo a corpo de uma forma muito violenta, actua com rapidez e utiliza técnicas como barras sólidas de energia e ainda lança energia através da ponta dos seus dedos.

TESTE

ÉS UM VERDADEIRO FÃ DE DRAGON BALL?



Lançamos-te aqui um desafio: responde às seguintes questões e prova que és um fã a 100% de Dragon Ball Z!

1. Qual o nome verdadeiro de Son Gokou?
a) Kakarotto
b) Kililin
c) Kame

2. Quem é o pai de Bulma?
a) Son Gohan
b) Dr. Brief
c) Tartaruga Genial

3. Quantas bolas de cristal são precisas para o dragão conceder o desejo?
a) 33
b) 10
c) 7

4. Como é que os Saiyan se transformam em macacos?
a) Com o pôr-do-sol
b) Com a Lua Cheia
c) Colocando-se debaixo de um candeeiro

5. Qual é o ataque mais poderoso de Son Gokou?
a) Kamehameha
b) Chalálá
c) Fusão

6. Quem são os pais de Trunks?
a) Gokou e Kika
b) Vegeta e Bulma
c) Dr. Brief e Pan

7. De que cor são os habitantes do planeta Namek?
a) Amarelos
b) Verdes
c) Lilás

8. Quem criou a andróide 18?
a) Dr. Gero, do Exército Vermelho
b) Dr. Brief, fundador da Corporação Cápsula
c) Kika

9. Como se chama a filha mais nova de Bulma e Vegeta?
a) Brain
b) Bra
c) Baby

10. Quais os poderes de Dende, habitante do planeta Namek?
a) Nenhum
b) Lançar bolas de fogo e utilizar a telepatia
c) Sarar feridas dos humanos, telepatia e observar tudo o que se passa na Terra através da sua torre divina

11. Qual o ataque mais mortífero de Freeza?
a) Death Ball, que é capaz de destruir um planeta inteiro
b) O raio que lança através da ponta do dedo
c) Disco de energia que persegue o alvo a atingir

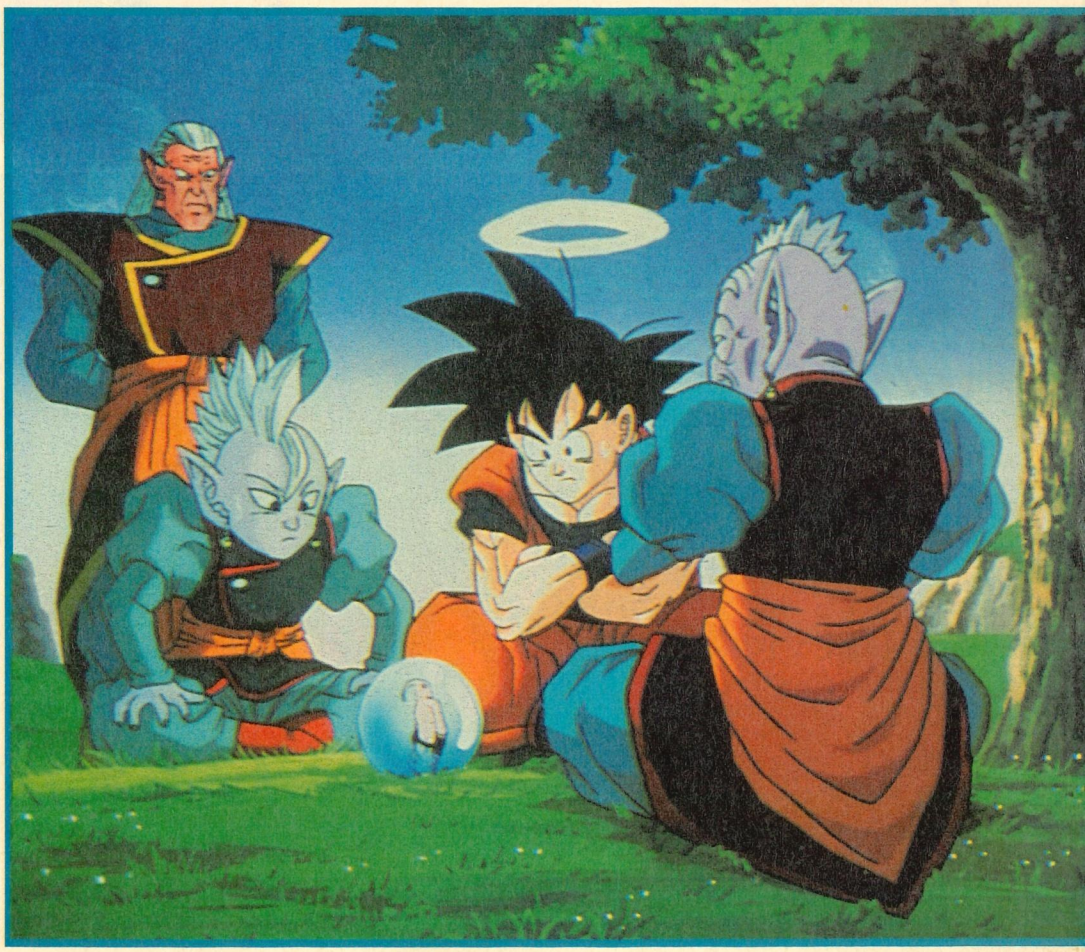
12. Qual das seguintes personagens é fruto de uma fusão?
a) Gotenks
b) Gohan
c) Goten

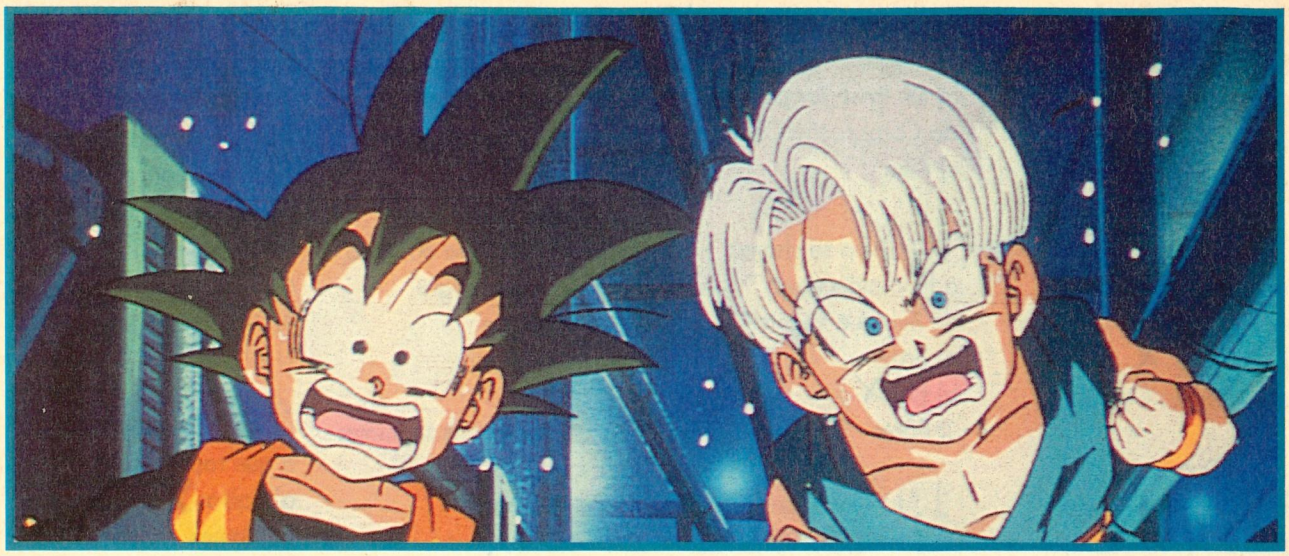
13. Krilin é o melhor amigo de Son Gokou. Antes de ter sido treinado por Tartaruga Genial, o que era Krilin?
a) Um monstro
b) Um sapo
c) Um monge

14. Quantos desejos pode Shenlong conceder, depois de reunidas as sete bolas de cristal?
a) 2
b) 1
c) 21

15. Gokou pertence a que raça?
a) Saiyan
b) Namek
c) Nenhuma

SOLUÇÕES
Verifica agora em quantas respostas acertaste:
1 a); 2 b); 3 c); 4 b); 5 a); 6 b); 7 b); 8 a); 9 b); 10 c); 11 a); 12 a); 13 c); 14 b); 15 a)



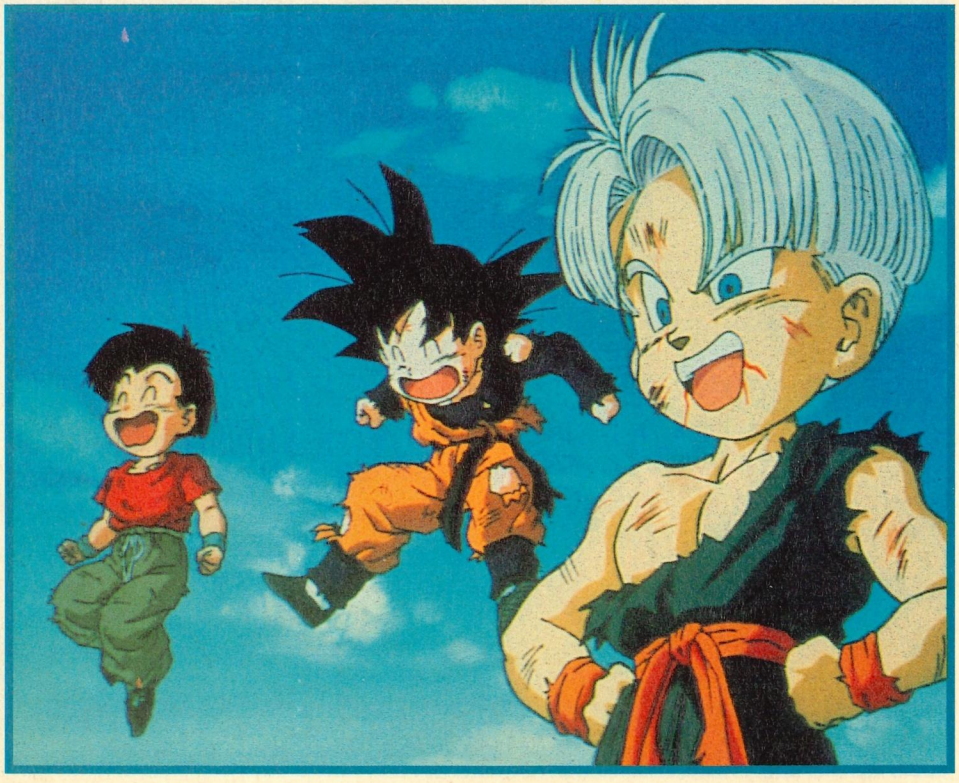


RESULTADOS

Se erraste mais de 5 respostas,

DRAGON QUÊ?

Tens uma vaga ideia do que é o Dragon Ball, até és capaz de ver alguns episódios, mas ainda não exploraste a fundo esta série de desenhos animados. Para ti, Son Gokou é um herói, só que não sabes os pormenores que um verdadeiro fã conhece. E engasgas-te sempre que alguns amigos teus conversam sobre o assunto e te fazem perguntas. Ainda tens muito que aprender sobre esta série de animação. Se gostavas de ficar um fã a 100%, assiste aos episódios, e lê tudo sobre Dragon Ball (e se começasses a ler com mais atenção esta revista?). Num instante, ficas perito!



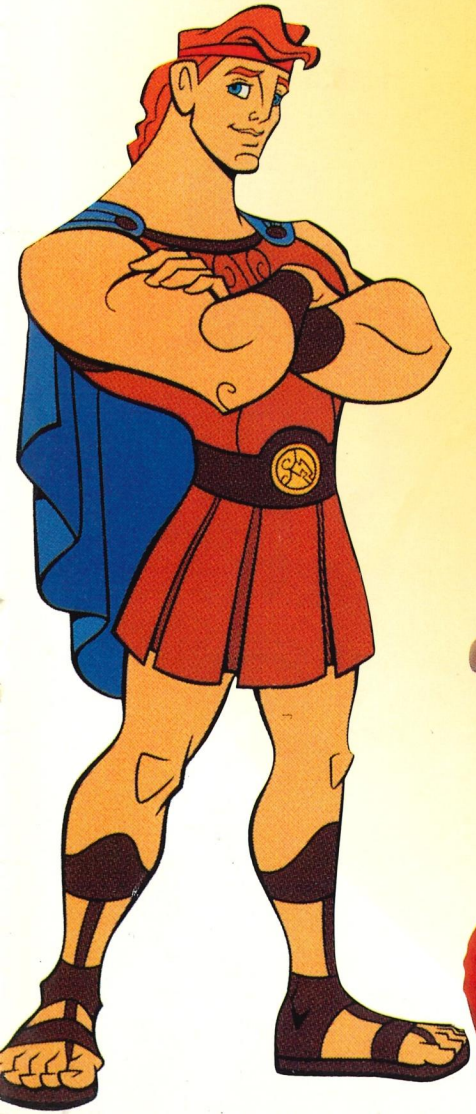
Se erraste menos de 5 respostas,

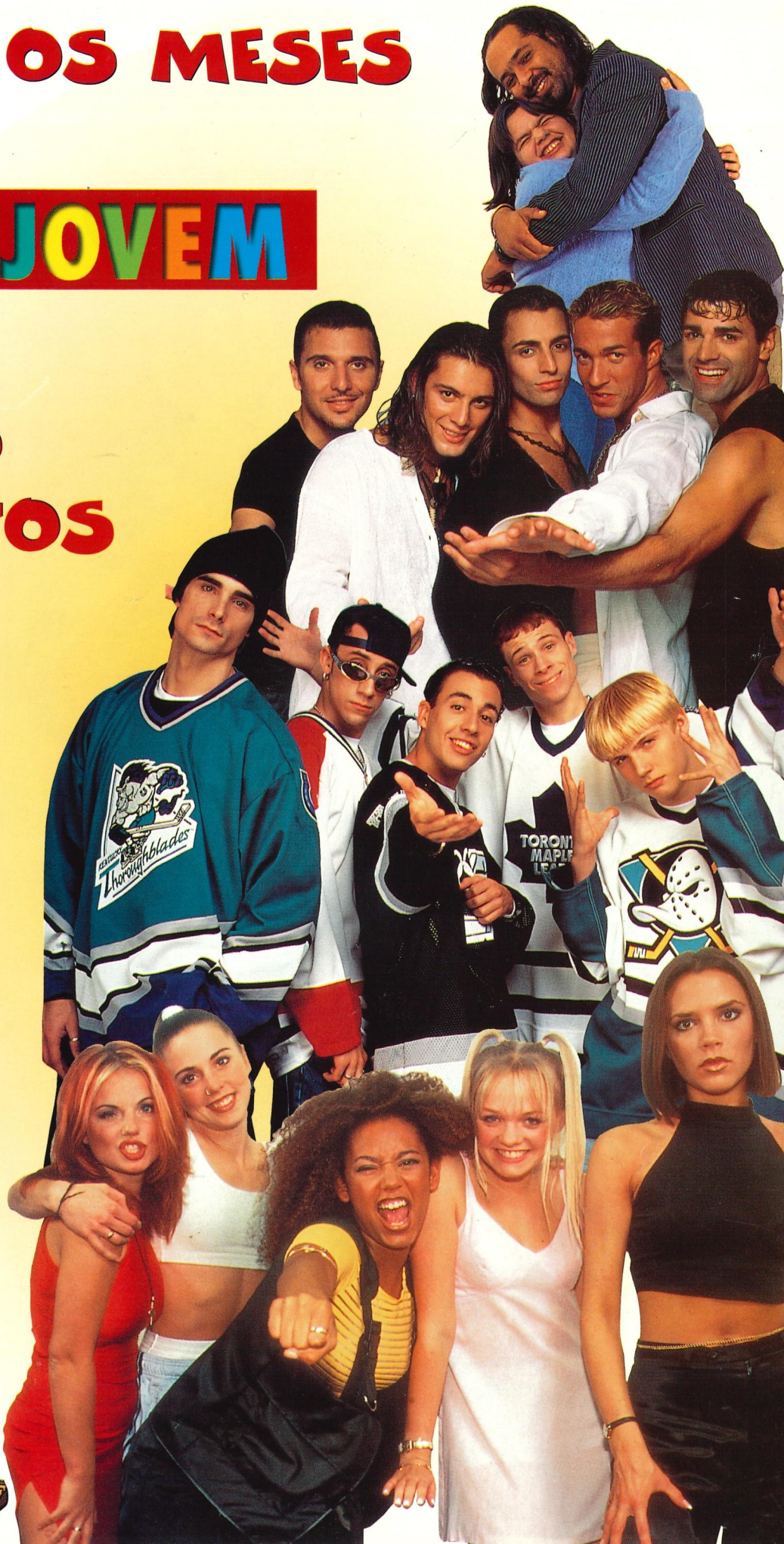
SON GOKOU É O MAIOR!

De certeza que fizeste este teste num abrir e fechar de olhos! Sabes o que significam os nomes mais complicados, onde foram feitos os combates mais importantes, quem é filho de quem... enfim, para ti, a história Dragon Ball é familiar. Gostas de assistir aos episódios e colecionas tudo o que tenha a ver com as personagens. E se alguém te fizer alguma pergunta sobre este assunto, não ficas engasgado. Parabéns, és um verdadeiro fã de Son Gokou!

TODOS OS MESES NA TUA SUPERJOVEM

ESTES HERÓIS E MUITOS MAIS...





Nestlé®

Nesquik®

OLÁ, AMIGUINHO! QUERES SABER A ÚLTIMA?

Depois do iogurte com Cereais Nesquik e do Petit Nesquik, é agora a vez do novíssimo Snack Nesquik: duas deliciosas bolachas recheadas com o irresistível sabor a Nesquik, o bom sabor a chocolate de que tanto gostas.

Snack Nesquik. O snack refrigerado sempre à mão no teu frigorífico.

NOVO